

Hettlinger Zytig



EINLADUNG ZUR
EINWEIHUNG DER BUSWENDESCHLAUFE
Samstag, 8. Dezember 2018, Infos auf Seite 8



NEUER STANDORT GEMEINDEVERWALTUNG:
STATIONSSTRASSE 27
Bericht über «Tag der offenen Tür» auf Seite 15



Ausgabe Nr. 10
7. Dezember 2018

Beilage: Abfallkalender 2019

INHALTSVERZEICHNIS

Gemeinde

- 3 Infos aus dem Gemeinderat
- 4 Zivilstandsnachrichten / Jubilare
- 6 Infos aus der Gemeindeverwaltung
- 17 Entsorgung

Schulen

- 18 Bibliothek
- 21 Sekundarschule Seuzach

Vereine

- 22 Musikgesellschaft
- 24 Männerriege – Senioren
- 26 Männerriege – Faustballturnier
- 27 ELKI-Turnen
- 29 Cevi
- 30 Rhythmische Gymnastik Winterthur-Weinland
- 32 Singkreis Hettlingen
- 33 Samariterverein – Blutspendeaktion
- 34 FC Seuzach, Abteilung Hettlingen
- 36 Schützenverein
- 38 Frauenverein
- 39 Naturschutzverein
- 40 erneuerbare Energie Hettlingen

Familien

- 42 Kinderkleider- und Spielsachenbörse
- 44 kjz (Mütter- und Väterberatung Hettlingen)
- 44 Familienverein
- 46 Jugendfachstelle Seuzach
- 47 Jugendtreff Hettlingen

Senioren

- 48 Senioren-Wanderung / Wandergruppe
- 50 Alterszentrum im Geeren
- 52 Besuchsdienst Hettlingen

Diverses

- 53 Pro Erdwall
- 54 Diverses aus unserem Gemeindeleben
- 58 Leserbeiträge
- 59 Kulturkommission

Kirchen

- 61 Reformierte Kirche Hettlingen
- 70 Katholische Kirche Seuzach

Öffnungszeiten/Veranstaltungen/Notfalldienst

- 74 Öffnungszeiten
- 75 Veranstaltungskalender
- 76 Ärztlicher Notfalldienst / Wichtige Tel. Nr.

AUSGABEN 2019

Ausgabe	Redaktionsschluss** (Dienstag, 18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
01 Februar	22.01.2019	01.02.2019
02 März	19.02.2019	01.03.2019
03 April	26.03.2019	05.04.2019
04 Mai	23.04.2019	03.05.2019
05 Juni	27.05.2019 (Montag!)	07.06.2019

Die Hettlinger-Zytig erscheint 10x jährlich am 1. Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar.

Der Redaktionsschluss ist jeweils am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr.

* Das Redaktionsteam bedankt sich für die **frühzeitige Zustellung der Beiträge**. Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

Beiträge sind als Word-Dokument an unsere Mailadresse hettlinger-zytig@hettlingen.ch zu senden, Fotos als separate jpg-Dateien in Originalgrösse (nicht in Worddatei integriert).

Sie erhalten innert 3 Tagen eine Empfangsbestätigung. Sollten Sie in dieser Zeit keinen Bescheid erhalten, bitten wir Sie, sich beim Redaktionsteam zu melden.

Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

INSERATE SCHWARZ/WEISS

Inserate		Hettlinger*	Auswärtige Inserenten
1/1 Seite	175 x 263 mm	Fr. 256.–	Fr. 320.–
1/2 Seite (quer)	175 x 129 mm	Fr. 128.–	Fr. 160.–
1/3 Seite (quer)	175 x 84 mm	Fr. 85.–	Fr. 106.–
1/4 Seite (quer)	175 x 62 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/4 Seite (hoch)	85 x 129 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/8 Seite (quer)	85 x 62 mm	Fr. 32.–	Fr. 40.–
1/12 Seite (quer)	85 x 40 mm	Fr. 21.–	Fr. 26.–

Private Kleinanzeigen

1-spaltig (85mm breit) pro mm Höhe	Fr. –.50	Fr. 0.65
2-spaltig (175mm breit) pro mm Höhe	Fr. 1.–	Fr. 1.25

* Die Preise gelten für Inserenten mit Sitz in Hettlingen.

Wiederholungsrabatt Ab 10 Wiederholungen 10% Rabatt (identisches Inserat in 10 aufeinanderfolgenden Ausgaben).

Dorfvereine Gratis (keine ganze Seite).

Fundgrube Für Hettlinger Einwohner gratis (1-spaltig).

Inserate bitte fertig gestaltet und in der korrekten Grösse als PDF-Datei an hettlinger-zytig@hettlingen.ch einsenden. Das Formular zur Inserateaufgabe ist zu finden auf: www.hettlingen.ch – Aktuelles + Portrait – Aktuelles – Hettlinger Zytig.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam.

IMPRESSUM

Herausgeber Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen, hettlinger-zytig@hettlingen.ch

Redaktionsteam Christine Meuwly, Tel. 052 301 19 19, Bernadette Güpfert, Tel. 052 202 02 88, Bruno Kräuchi, Delegierter des Gemeinderates

Druck Printimo AG, 8404 Winterthur

Auflage 1440 Ex.

Redaktion dieser Ausgabe Bernadette Güpfert

INFOS AUS DEM GEMEINDERAT

Bauwesen

Folgende Baubewilligungen wurden erteilt:

- Zanolà Marianne; Anbau Wintergarten, Unterdorfstrasse 3
- Tinner Martin und Wittwer Silvia; Erstellung Photovoltaikanlage, Henggarterweg 5
- Gantenbein André und Esther; Erstellung Photovoltaikanlage, Henggarterweg 9
- Sahni Jitender und Mariann; Umbau Einfamilienhaus, Buchhaldenstrasse 5
- Politische Gemeinde Hettlingen; Aufstellung Fahnenmasten, Zelgli-Kreisel

Sachbereichsrevision Steuern; Abnahme Revisionsbericht

Die baumgartner & wüst gmbh, Brütisellen, hat am 30. und 31. Oktober 2018 die Sachbereichsrevision bei der Politischen Gemeinde im Bereich Steuern durchgeführt. In der Schlussbesprechung wurde die saubere Arbeit gelobt und für in Ordnung befunden. Der Gemeinderat hat den Revisionsbericht mit einem grossen Dank ans Steueramt abgenommen.

Vernehmlassungen

Folgende Vernehmlassung wurden vom Gemeinderat genehmigt:

Totalrevision Sozialhilfegesetz

Die Sicherheitsdirektion des Kantons Zürich hat zur Vernehmlassung über die Totalrevision des Sozialhilfegesetzes eingeladen. Der Gemeinderat schliesst sich in seiner Vernehmlassung derjenigen des Leitenden Ausschusses des Gemeindepräsidentenverbands des Kantons Zürich an.

Budget 2019

Folgende Budgets 2019 wurden vom Gemeinderat genehmigt:

Gemeinschafts-Schiessanlage Witerig

Das Budget 2019 des Zweckverbands Gemeinschafts-Schiessanlage Witerig mit einem Aufwandüberschuss in der Erfolgsrechnung von Fr. 41'900.– (Vorjahr Fr. 43'400.–) wurde genehmigt. Die Gemeinde Hettlingen hat sich gemäss Kostenverleger am Defizit mit Fr. 13'000.– (Vorjahr Fr. 13'100.–) zu beteiligen. In der Investitionsrechnung sind keine Ausgaben und Einnahmen vorgesehen.

Abwasserreinigungsanlage (ARA) Pfungen

Das Budget 2019 der ARA Pfungen mit einem Aufwandüberschuss in der Erfolgsrechnung von Fr. 797'170.– (Vorjahr Fr. 762'300.–) wurde genehmigt. Die Gemeinde Hettlingen hat sich gemäss Kostenverleger am Defizit mit Fr. 182'080.– (Vorjahr Fr. 174'500.–) zu beteiligen. In der Investitionsrechnung sind Ausgaben von Fr. 50'000.– vorgesehen. Der Anteil der Gemeinde Hettlingen beläuft sich auf Fr. 16'350.– (Vorjahr Fr. 29'400.–).

Sanierung Gemeinschaftsgrab

Auf dem Friedhof Hettlingen waren in den letzten Jahren immer wieder unschöne Algen in den Wasserbecken beim Gemeinschaftsgrab anzutreffen. Nachdem die bisherigen Massnahmen mehr oder weniger erfolglos waren, wurden andere Lösungen gesucht, um das hohe Algenaufkommen sowie die Kalkablagerungen zu bekämpfen.

Die Gemeinde hat Wasserproben genommen und diese chemisch analysieren lassen. Mit den Analysen gelangte der Landschaftsarchitekt an den «Schweizerischen Verband für naturnahe Badegewässer und Pflanzenkläranlagen». Bei einer gemeinsamen Begehung mit dem Vertreter des Verbands wurden Lösungsvorschläge für eine deutliche Algenreduktion erläutert.

Nach gemeinsamen Besprechungen zwischen der Gemeinde und dem Landschaftsarchitekten sowie Diskussionen über verschiedene Lösungsvarianten, wurde folgendes Vorgehen für das Jahr 2019 vorgesehen:



Beide Wasserbecken werden vom Frischwasserzufluss entkoppelt und in einen geschlossenen Kreislauf mit einer Wasserzisterne überführt. Durch den Kreislauf gelangen kein frisches Phosphat und ebenso kein zusätzlicher Kalk in die Wasserbecken. Folglich haben die Algen, welche sich vom Phosphat ernähren keine Lebensgrundlage mehr und können sich nicht mehr vermehren. Die Pflanzenbehälter werden teils neu bepflanzt und zusätzlich mit einer Lehmschicht abgedeckt, sodass die Nährstoffe durch das Wasser nicht aus dem Substrat gelöst werden können.

Die Arbeiten an den Wasserbecken finden, witterungsabhängig von Ende Februar bis Anfang März 2019 statt. Der Zeitraum wurde so definiert, damit sich die neuen Pflanzen gleich zu Beginn der Vegetationsphase im Frühjahr 2019 entfalten können.

Der Gemeinderat ist überzeugt, damit eine optimale und für alle Betroffenen gute sowie würdige Lösung gefunden zu haben.

Herzlichen Dank!

Der Gemeinderat bedankt sich herzlich für den von der Senn Innenausbau GmbH, Hettlingen, offerierten Schreiner-Weihnachtsbaum. Er schmückt die neue Gemeindeverwaltung adventlich und lässt die Gemeinde zusätzlich in vorweihnachtlichem Glanz erstrahlen. Vielen Dank Hans Senn und seinem Team für das tolle Geschenk!



GEBURT

22. Oktober 2018

Luis Julian Hauser

Sohn von Tobias und Daniela Hauser

HOCHZEITEN

Roger und Barbara Streich-Burtscher

12. Oktober 2018

Daniel und Natalia Schranz-Duarte Arrais

19. Oktober 2018

TODESFÄLLE

30. Oktober 2018

Georg Steiner

wohhaft gewesen in

Hinter Chilen 9, 8442 Hettlingen

Aufenthalt in Alterszentrum im Geeren, Seuzach

Geb. 31. März 1936

21. November 2018

Fritz Vögeli

wohhaft gewesen in

Schlösslistrasse 4, 8442 Hettlingen

Aufenthalt in Tertianum Papillon, Winterthur

Geb. 4. Mai 1921



Gratulationen u. Ehrungen

Jubiläen, sportliche u. berufliche Erfolge

GOLDENE HOCHZEIT

21. Dezember 2018

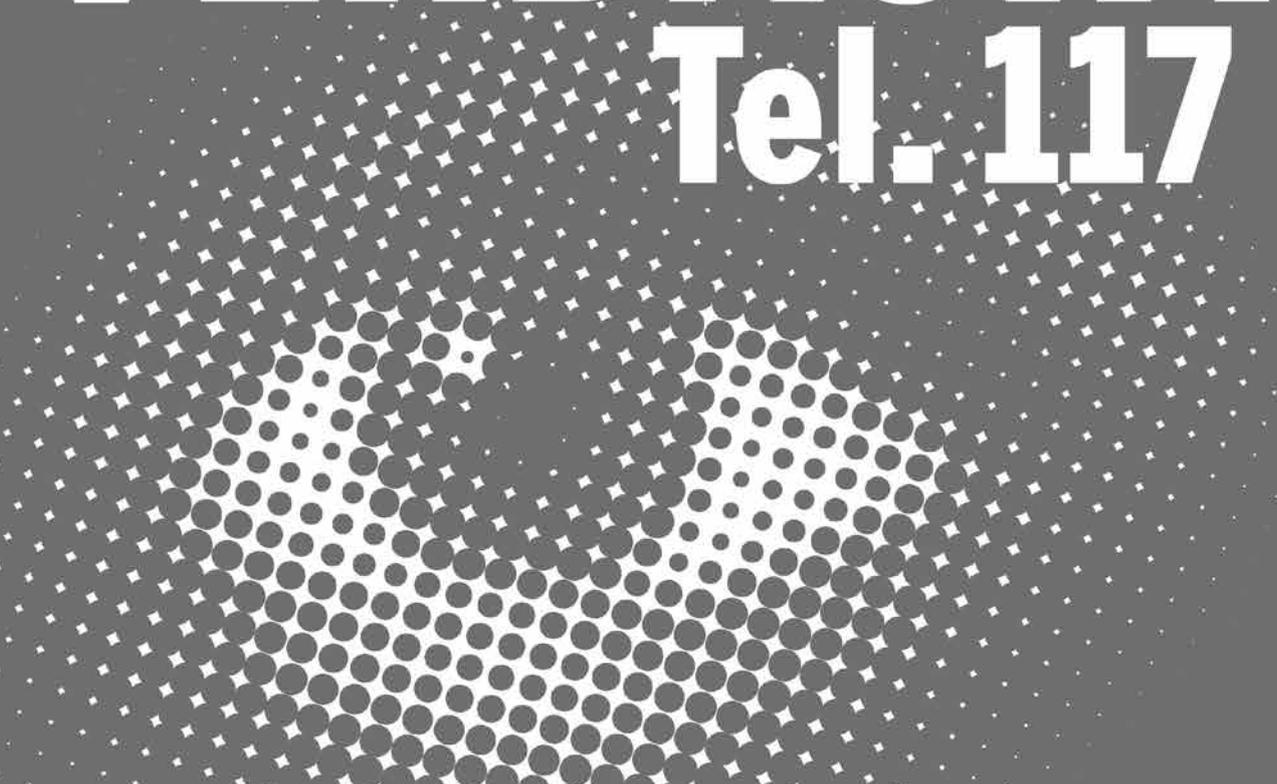
Hansruedi und Ingrid Meier

Langackerstrasse 13,

Hettlingen



bei
VERDACHT
Tel. 117



**GEMEINSAM
GEGEN
EINBRECHER**

Ihre Polizei

INFOS AUS DER GEMEINDEVERWALTUNG

Wasserqualität Hettlingen

Die Wasserversorgung Hettlingen nimmt regelmässig Wasserproben zur Qualitätsprüfung an diversen Stellen im Wasserversorgungsgebiet Hettlingen, so auch im August 2018. Das Hettlinger Wasser ist unbehandelt und die Wasserqualität ist einwandfrei. Weitere Informationen finden Sie unter www.trinkwasser.ch.

Als Beispiel die Resultate der Wasseranalyse beim Dorfbrunnen an der Stationsstrasse:

Temperatur	17.6°C
Aerobe mesophile Keime: Koloniebildende Einheiten / ml	12
E.coli: Koloniebildende Einheiten / 100ml	nicht nachweisbar
Enterokokken: Koloniebildende Einheiten / 100ml	nicht nachweisbar
Gesamt-Härte	30.3 °fH
Nitrat	12.8 mg/l
pH	7.35

Rechnungsabschluss Finanzverwaltung

Im Zusammenhang mit dem Rechnungsabschluss der Politischen Gemeinde Hettlingen, bitten wir alle Handwerker und Lieferanten, ihre Forderungen, die Leistungen und Lieferungen des Kalenderjahres 2018 betreffen, bis spätestens am **Freitag, 18. Januar 2019** der Finanzverwaltung einzureichen.

Besten Dank im Voraus für die termingerechte Einreichung.

Finanzverwaltung Hettlingen

Geschwindigkeitskontrolle

Am 15. November 2018 führte die Kantonspolizei Zürich während zwei Stunden eine Geschwindigkeitskontrolle auf der Stationsstrasse, Höhe Rotwiesenstrasse, durch. Dabei wurden 111 Fahrzeuge gemessen. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h gab es **keine** Übertretungen.



Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage und das Neujahr

Unsere Schalter schliessen am Freitag, 21. Dezember 2018, wie gewohnt um 13.00 Uhr.

Vom Samstag, 22. Dezember 2018, bis Mittwoch, 2. Januar 2019, bleibt unsere Gemeindeverwaltung geschlossen.

Ab Donnerstag, 3. Januar 2019, sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für Sie da. Für Todesfälle über die Feiertage ist über Telefon 052 305 05 05 ein Pikettdienst eingerichtet.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Gemeindeverwaltung Hettlingen

Zur Führung des Schwimmbadkiosks in unserem schönen und familiären Freibad mit durchschnittlich 23'800 Besucherinnen und Besucher pro Saison suchen wir auf Beginn der Schwimmbadsaison 2019 eine/n

Kioskpächter/-in

Aufgaben

Sie sind für die selbständige Führung und den Betrieb des Schwimmbadkiosks während der Badesaison verantwortlich. Zum Aufgabengebiet gehören im Weiteren die Betreuung und die Abrechnung der Eintrittskasse.

Anforderungen

Die Kioskführung ist mit einem regen Kundenkontakt verbunden. Sie verfügen deshalb über freundliche und zuvorkommende Umgangsformen und sind in der Lage, ein ausgewogenes Angebot an Speisen und Getränken anzubieten. Zu Ihren weiteren Fähigkeiten gehören innovatives Denken und die Flexibilität, an Spitzentagen mit Hilfe eines selbst organisierten Teams von Helferinnen und Helfern auch einen grösseren Kundenandrang zu bewältigen. Erfahrungen in der Gastronomie sind von Vorteil.

Wir bieten

Wir bieten Ihnen eine unentgeltliche Pachtinfrastruktur mit Umsatzbeteiligung für die Führung der Billettkontrolle und Eintrittskasse, inkl. Abrechnung. Für Strom, Wasser und Abwasser wird eine Pauschalgebühr verrechnet.

Bewerbung und Auskunft

Möchten Sie diese spannende Herausforderung wahrnehmen? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung und allfälligen Referenzen bis spätestens 18. Januar 2019 an die Gemeindeverwaltung Hettlingen, Stationsstrasse 27, 8442 Hettlingen.

Für Auskünfte steht Ihnen der Leiter Liegenschaften, Andreas Schlegel, 052 305 05 16 oder andreas.schlegel@hettlingen.ch, gerne zur Verfügung. Weitere Informationen über unsere Gemeinde erfahren Sie unter www.hettlingen.ch

SPRECHSTUNDE GEMEINDEPRÄSIDENT



- Montag, 10. Dezember 2018
- Montag, 14. Januar 2019
- Montag, 4. März 2019

von 17.00 bis 18.00 Uhr.

Melden Sie sich bitte vorgängig bei Dominik Böni (Gemeindeschreiber-Stv.) unter Telefon 052 305 05 09 an.

Bei Bedarf können zusätzliche Termine vereinbart werden.

Bruno Kräuchi, Gemeindepresident

Einladung Einweihung Buswendeschlaufe

Datum/Zeit **Samstag, 8. Dezember 2018**
10.00 Uhr – 12.00 Uhr
offizielle Ansprache um 10.30 Uhr,
anschliessend Jungfernfahrt

Ort **Buswendeschlaufe Föhrenstrasse,
Hettlingen**

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich selber einen Eindruck über die neue Buswendeschlaufe Föhrenstrasse mit behindertengerechter Bushaltestelle Ost und behindertengerechte Sanierung der Bushaltestelle West zu verschaffen.

Die offizielle Inbetriebnahme der neuen Haltestellen erfolgt am 9. Dezember 2018 (Fahrplanwechsel).

Beim Apéro bietet sich die Gelegenheit, sich mit Vertretern des ZVV, der PostAuto Region Zürich, Ingesa AG und Mitgliedern des Gemeinderats auszutauschen.

Wir freuen uns auf Sie.

Gemeinderat Hettlingen

Keller
GmbH
Gartengestaltung
Gartenpflege
8442 Hettlingen
079 636 90 21

**Geniessen Sie Ihren Garten...
...überlassen Sie uns die Arbeit!**
www.keller-gartengestaltung.ch

Fahrplanwechsel am 9. Dezember 2018

Gemeinde Hettlingen

Überall
Minutenkorrekturen
möglich.
Bitte überprüfen
Sie Ihren Fahrplan vor
der Fahrt unter
www.zvv.ch

Ab dem 9. Dezember 2018 gilt der neue Fahrplan.
Das öV-Angebot wird vor allem im Raum Winterthur neu gestaltet.

Die wichtigsten Änderungen im Fahrplanangebot von PostAuto in Ihrer Gemeinde finden Sie nachfolgend aufgeführt.

Prüfen Sie Ihre Verbindungen bereits ab 15. November 2018 auf www.zvv.ch oder in der ZVV-Fahrplan-App.

Aktuelle Fahrplanauskünfte mit Echtzeitinformationen erhalten Sie auch auf folgenden Kanälen:
ZVV-Kundendienst: contact@zvv.ch oder Tel. 0848 988 988 (0.08 Fr./Min.)

PostAuto Schweiz AG, Region Zürich

Linie	Name	Änderung
671	Hettlingen– Neftenbach– Winterthur	Täglich: Die neue Linie 671 verkehrt von 06.00 bis 21.00 Uhr stündlich auf der Strecke Winterthur–Neftenbach–Hettlingen, Bahnhof–Hettlingen, Föhrenstrasse. In Winterthur besteht Anschluss zur S11 von/nach Zürich. Zusammen mit den Linien 670 und 674 erhält Neftenbach in der Hauptverkehrszeit einen Viertelstundentakt mit Anschluss an die S11 und S12 Richtung Zürich.
676	Winterthur– Hettlingen–Henggart	Mo–Fr: Die Linie 676 fährt von Hettlingen bis Henggart nur noch in der Hauptverkehrszeit halbstündlich, in der übrigen Zeit stündlich.
677	Hettlingen–Buch a.l.– Flaach–Andelfingen	Täglich: Die Linie 677 wird verlängert und verkehrt neu auf der Strecke Andelfingen–Flaach–Buch a.l.–Aesch b.N.–Hettlingen. Sie ersetzt weitgehend den mittleren Teil der bisherigen Linie 670. In Andelfingen besteht weiterhin Anschluss an die S24, in Hettlingen an die S12. Die Linie verkehrt bis um 23.39 Uhr ab Hettlingen.
679	Hettlingen–Seuzach	Mo–Fr: Die neue Linie 679 verkehrt versuchsweise auf der Strecke Hettlingen, Föhrenstrasse–Unterohringen, Dorf–Seuzach, Bahnhof. Sie fährt von 07.22 bis 18.38 Uhr. In Unterohringen wird die neue Haltestelle «Dorf», in Seuzach die neue Haltestelle «Alterszentrum» bedient. In Seuzach besteht Anschluss an die S29 von/nach Winterthur und an die Stadtbuss-Linie 674.

PostAuto
Region Zürich
Pfungstweidstrasse 60b
8080 Zürich

Tel. +41 58 386 24 00
E-Mail: zuerich@postauto.ch
www.postauto.ch



PostAuto 
Die gelbe Klasse.



Winterthur setzt Zeichen und Hettlingen ist dabei

Was die Vereine in Hettlingen mit dem Weinländer Herbstfest auf die Beine gestellt haben, ist grossartig und hallt auch in den umliegenden Gemeinden sowie im Zentrum Winterthur nach. Sie haben die Bevölkerung zu einem besonderen Effort an gemeinnützigem Engagement inspiriert. Sie setzen sich beherzt und in gut nachbarschaftlicher Manier für ihre Region ein. Die neue Marke Winterthur will im Namen der gesamten Region genau diese Botschaft in die Welt hinaustragen.

Winterthur ist mehr als nur eine Stadt. Das muss in der Gemeinde Hettlingen niemandem gesagt werden. Winterthur ist Stadt und Region gleichermaßen. Die gesamte Region versteht sich als Ort, wo vieles erfunden wurde und wird, im Kulturellen ebenso wie in der Technologie und im Bildungswesen. Wir identifizieren uns mit einer Region, wo kurze Wege und gute Nachbarschaft einen hohen Stellenwert haben, gleichzeitig aber auch (Welt)Offenheit herrscht für neue Ideen. Diese Botschaft soll mit der neuen Marke Winterthur transportiert werden und an Veranstaltungen, in Publikationen und in Freizeit-, Bildungs-

und Kulturangeboten entsprechend sichtbar werden. Die neue Standortförderungsorganisation House of Winterthur hat diese Aufgabe angepackt mit der Überzeugung, dass dieses Ziel nur zusammen mit ihren Mitgliedern und Partnern sinnvoll und möglich ist. Mitglieder von House of Winterthur sind neben der Stadt Winterthur und zahlreichen Unternehmen, Bildungsinstitutionen und touristischen Anbietern auch die umliegenden Gemeinden, welche bei der Entwicklung der Marke intensiv mitgearbeitet haben.

Sichtbarkeit in den Gemeinden schafft Zugehörigkeit. Im September wurde die Marke Winterthur präsentiert. Das Logo und die Wortmarke sind an zahlreichen Anlässen und in Veranstaltungsbroschüren bereits sichtbar. Eine der ersten Veranstaltungen, an denen zum Beispiel die leuchtende W-Herz-Skulptur aufgestellt wurde, war das Weinländer Herbstfest in Hettlingen (Bild oben). Es wurden Tattoos verteilt und Stimmen eingefangen von begeisterten Menschen, die sich mit der Region Winterthur identifizieren (Bilder unten).



Die Leuchtskulptur darf nun bald wieder nach Hettlingen zurückkehren, und zwar als temporärer Gast in die frisch bezogenen Räume der Gemeindeverwaltung.

Schauen Sie im Januar 2019 vorbei und geben Sie für ein kleines Dankeschön Ihre Meinung darüber ab, was die Region Winterthur aus Ihrer Sicht einzigartig macht. Wer weiss, mit etwas Glück wird Ihr Zitat und Ihr Gesicht in Form eines Gewinner-Slogans für eine Plakat-Kampagne verwendet.

Marke Winterthur auf regionalen Produkten

Wollen Sie die Marke Winterthur verschenken? Passende Produkte von regionalen Produzenten, die sich durchaus auch als Weihnachtsgeschenke eignen, finden Sie im Shop der Tourist Information im Hauptbahnhof Winterthur. Sind sie einfach neugierig auf die Produzentinnen und Produzenten der Region Winterthur und wollen deren Angebote kennenlernen? Dann sind Sie auf www.schnoigge.ch richtig.



Geschenke und Souvenirs aus der Region mit der Marke Winterthur, erhältlich im Shop der Tourist Information im HB Winterthur

Angebote von regionalen Produzentinnen und Produzenten auf www.schnoigge.ch



Winterthur
stadt und region

Die Standortmarketingorganisation House of Winterthur (ein Zusammenschluss von Winterthur Tourismus und Standortförderung Region Winterthur) hat vor einem Jahr ihre Türen an der Technikumstrasse 83 in Winterthur geöffnet. Die Organisation engagiert sich für Stadt und Region, insbesondere in den Bereichen Wirtschaft, Tourismus, Kultur und Bildung.

Haben Sie Fragen zur Marke Winterthur oder zur Standortmarketingorganisation House of Winterthur? Wollen Sie mehr über das Freizeitangebot in der Region Winterthur erfahren, oder was House of Winterthur im Bereich der Wirtschaftsförderung macht? Zögern Sie nicht, mit uns Kontakt aufzunehmen: Tel. 052 208 01 00 oder office@houseofwinterthur.ch. Einen Einblick in die verschiedenen Bereiche finden Sie auch digital:

www.marke-winterthur.ch
www.houseofwinterthur.ch
www.winterthur-tourismus.ch
www.standort-winterthur.ch

LED-Lichter in der Adventszeit

Wenn die Tage kurz werden und Nebel auf die Stimmung drückt, trägt eine behagliche Beleuchtung in der Wohnung oder im Haus viel zum eigenen Wohlbefinden bei. Weniger kann aber auch in der dunklen Jahreszeit mehr sein.

Licht bedeutet mehr als Beleuchtung. Hält der Winter Einzug, neigen wir deshalb dazu, das Licht brennen zu lassen. Doch auch in der Winterzeit muss der bewusste Umgang mit Licht die gemütliche Atmosphäre nicht beeinträchtigen, führt aber gleichzeitig zu einer Stromeinsparung. Wer ein Zimmer verlässt, kann darauf achten, das Licht zu löschen. Auch sind selten Decken- und Tischbeleuchtung notwendig. Gibt eine Glühbirne oder eine Halogen-Lampe ihren Geist auf, so ist der Zeitpunkt günstig auf eine LED-Lampe umzustellen. Die etwas höheren Anschaffungskosten sind im Gebrauch schnell wett gemacht, da die LED rund 10x weniger Strom braucht und eine längere Lebensdauer aufweist.

Christbaum: mit Kerzen oder LED

Gerade während der Adventszeit ist Kerzenlicht stimmungsvoll und eignet sich auch für den Christbaum. Wer diesen lieber mit elektrischen Lämpchen betreibt, kann ebenfalls auf LED zurückgreifen. Eine Glühlampen-Kette hat eine Leistung um die 120 Watt, während es bei einer vergleichbaren LED-Kette nur 4,8 Watt sind. Leuchtet die Kette am Weihnachtsabend fünf Stunden lang, brauchen die Glühlämpchen 600, die LED-Lichter 24 Wattstunden Strom. Diese Einsparung verursacht beim Einzelnen keine Einbusse, fällt aber in der Menge ins Gewicht. Schon in einer mittelgrossen Stadt mit 10'000 privaten Haushalten betrüge die Reduktion

5760 Kilowattstunden, was gut für die Stromversorgung einer vierköpfigen Familie für das ganze Jahr reicht.

Früher Watt, heute Lumen

Anstelle der früheren Leistungs-Angabe in Watt für eine Glühbirne, gilt heute der Lichtstrom in Lumen als Basis. Dieser Wert gibt an, wie hell eine Lampe leuchtet. Eine 60 Watt Glühbirne beispielsweise weist einen Lichtstrom von rund 800 Lumen auf. Gleich hell leuchtet eine LED bei rund 8 bis 12 Watt und verbraucht entsprechend weniger Strom.

Ein Kriterium für eine angenehme Beleuchtung ist auch die Lichtfarbe, die anhand ihrer Temperatur in Kelvin angegeben wird. Eine tiefe Lichttemperatur hat einen grossen Gelbanteil. Das empfinden wir als behaglich. Im Schlafzimmer eignet sich warmweisses Licht mit einer Temperatur von rund 2700 Kelvin, während in Büro oder Küche ein neutralweisses, kühleres Licht mit höherer Lichttemperatur für optimale Beleuchtung sorgt (um 5000 Kelvin).

Bei weiteren Fragen rund um effiziente Beleuchtung, Energieeffizienz wie auch erneuerbare Energien hilft die **Energieberatung Region Winterthur** weiter.

Sie bietet den Bewohnerinnen und Bewohnern der Gemeinden Dägerlen, Dinhard, Elsau, Hagenbuch, Hettlingen, Lindau, Pfungen, Rickenbach, Seuzach, Turbenthal, Wiesendangen und Wila kostenlose Erstberatung:

Energieberatung Region Winterthur

c/o Nova Energie Ostschweiz AG

Winterthurerstrasse 3, 8370 Sirnach

Telefon 052 368 08 08, info@eb-region-winterthur.ch

www.eb-region-winterthur.ch

Ab sofort

Christbäume und Deckkäste

Verkauf ab Hof
(Selbstbedienung)

Hettlinger Nordmann- und Rottannen

Klaus Wittwer
Dägerlenstrasse 1
8442 Hettlingen
079 568 13 49



EINLADUNG zum NEUJAHRSPÉRO 2019

**Sonntag, 6. Januar 2019,
16.00 – 18.00 Uhr, in der Zelglitrotte
mit Kinderhüeti**



Der Gemeinderat und der Familienverein Hettlingen
laden Sie herzlich dazu ein.





Die neue Gemeindeverwaltung besticht durch ihren hellen, offenen und modernen Charme.



Einweihung Gemeindeverwaltung – Tag der offenen Tür

Am Samstag, 24. November 2018, fand der Tag der offenen Tür der neuen Gemeindeverwaltung statt. Zu diesem freudigen Anlass zeigte sich auch nach einer regnerischen Nacht die Sonne pünktlich zur Eröffnungsfeier.

Rund 400 Personen aus der Bevölkerung und weitere Interessierte nutzten die Gelegenheit, sich einen Einblick in die neuen Räumlichkeiten zu verschaffen. Exklusiv konnten sämtliche Räumlichkeiten, von Schalterraum über Sitzungszimmer Gemeinderat bis ins Archiv, betreten werden.

Um 11.00 Uhr fand die offizielle Eröffnungsrede durch den Gemeindepräsidenten, Bruno Kräuchi, statt. Es erfüllt den Gemeinderat und die Verwaltungsangestellten mit Stolz, solch schöne neue Räume nutzen zu dürfen. Werner Fritschi, HFR Architekten AG, überreichte dem Gemeindepräsidenten zum Ende seiner Ansprache einen symbolischen «Zopf-Schlüssel».

Nach dem Einsegnen der Verwaltung durch die reformierte Pfarrerin, Esther Cartwright, und den katholischen Pfarrer, Beat Auer, steht die Gemeinde fortan unter einem guten Stern für alles, was die Zukunft bringen wird.

Auch das leibliche Wohl kam bei der Eröffnungsfeier nicht zu kurz und alle Besucher konnten mit Speckzopf und Kürbissuppe gepflegt werden.

Der grösste Dank geht an Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner. Ohne Ihre Unterstützung wäre die Umsetzung der neuen Räumlichkeiten nicht möglich gewesen. Herzlichen Dank!



Geschätzte Einwohner von Hettlingen und Umgebung.

Am Samstag **12. Januar 2019** ist der Pfadi Trupp Wildegg verantwortlich für die Altpapier- und Kartonsammlung.



Beginn: **09:30 Uhr**

Wir müssen das Sammelgut zweimal umladen. Altpapier und Karton müssen darum unbedingt **stabil, separat und mit Schnur (nicht mit Klebeband) gebündelt** werden. Ist dies nicht der Fall, müssen wir die Zeitungen und den Karton leider stehen lassen! Sollte es am 12. Januar regnen, sind wir Ihnen dankbar, wenn die Sammelware abgedeckt oder an einem trockenen Ort gut sichtbar bereitsteht.

An die Bewohner der Siedlungen: Wenn Sie möchten, dass bei Ihnen Altpapier abgeholt wird, dann können Sie mir dies telefonisch oder per Mail mitteilen.

Wenn ihre Bündel bis zum Abend nicht abgeholt wurden, bitten wir Sie, uns zu kontaktieren. Weiter bitten wir Sie, die untenstehenden Anweisungen zu berücksichtigen, da wir die Bündel sonst ebenfalls stehen lassen müssen.

Zum Papier gehören

- Broschüren
- Computerlisten
- Fotokopien
- Heftli
- Illustrierte
- Kataloge
- Korrespondenzpapier
- Notizpapier
- Papierschnitzel
- Prospekte
- Recyclingpapier
- Taschenbücher
- Telefonbücher
- Zeitungen
- Zeitungsbeilagen

Zum Karton gehören

- Eierkartons
- Fruchtekartons
- Gemüsekarton
- Glanzkarton
- Graukarton
- Kartonversandtaschen
- Kartonschachteln
- Papiertragtaschen
- Verpackungskarton
- Wellkarton

- **Karton und Papier muss separat gebündelt werden**
- **Bitte machen Sie kleine Bündel**
- **Es werden nur Karton und Zeitungen eingesammelt**

Vielen Dank für Ihre Unterstützung

**Für die Pfadi
Allzeit Bereit!**

Sarah Habegger v/o Squeezy
Tel.: 077 470 67 46
Mail: squeezy@pfadidunant.ch



Entsorgung
Gemeinde Hettlingen

ENTSORGUNGS-INFO



GRÜNGUT

Dienstag, 18. Dezember 2018,
8. Januar 2019 (nur Christbäume),
15. Januar, 5. Februar 2019 ab 8.00 Uhr



GRUBENGUT

Samstag, 15. Dezember 2018,
26. Januar, 9. März 2019, 10.30–11.30 Uhr



ALTPAPIER UND KARTON

Samstag, 12. Januar 2019
ab 8.00 Uhr durch Pfadi



HÄCKSEL-SERVICE

Freitag, 15. März 2019,
Anmeldung erforderlich



SONDERABFÄLLE

Freitag, 4. Oktober 2019,
8.30–12.00 Uhr, Parkplatz Werkhof



HAUSKEHRICHT

Abfuhrtag Freitag



Fabi Recycling GmbH

Aeschemerstrasse 4 | CH-8442 Hettlingen
Tel. 052 649 48 66 | Natel 079 405 53 02
www.fabirecycling.ch

Entsorgung von Abfällen

**Elektrogeräte | Altpapier | Karton
Bücher | Altmetall | Aushub
Abbruch | Demontagen | Mulden-
service | Räumungen**

Mo-Fr 7.00–12.00 und 13.00–17.30 Uhr
Samstag von 8.00–15.00 Uhr

Fusspflegepraxis Hettlingen

052/ 535 67 89

Praxis & Hausbesuche

Doris Schmidt
dipl. Fusspflegerin
Mitglied SFPV

Baldisrietstrasse 23
8442 Hettlingen



Ayurveda-Praxis

Jessy Risse | Mitteldorfstrasse 1a | CH-8442 Hettlingen
+41 79 736 35 46 | info@ayurvedamoments.ch

- Kosmetik- und Schönheitspflege
- Konstitutionsanalyse mit Ernährungs- und Gesundheitsberatung
- Ayurvedische Massagen
- Private Workshops (auf Anfrage)



Verband Schweizer
Ayurveda-Mediziner und -Therapeuten
Association Suisse des Praticiens en
Médecine et Thérapie Ayurvédique

www.ayurvedamoments.ch

Ihr Qualitätsbetrieb

für sämtliche

Maler- und Tapezierarbeiten, Putze
Fassadenrenovationen, Holzbehandlungen
und vieles Mehr

CHRISTENER
Malerbetrieb
GmbH

8472 Seuzach

052 335 26 78

www.maler-christener.ch

Lotus Kosmetik

— Nadine Gebert —

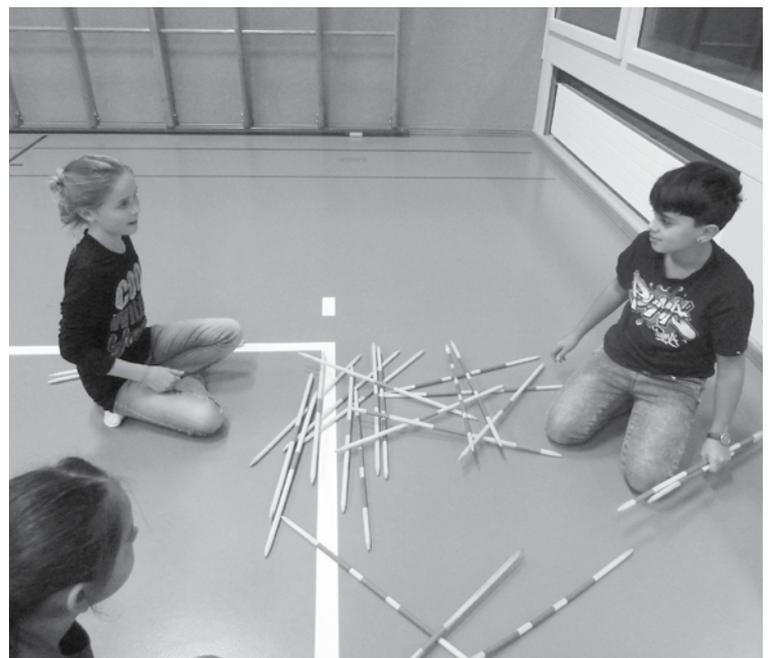
Stationsstrasse 24 • 8442 Hettlingen • tel: 052 301 11 79
mail: info@lotus-kosmetik.ch • www.lotus-kosmetik.ch

**Eindrücke der Lesenacht vom
16. November 2018 in der Bibliothek**

Die Lesenacht hat mir sehr viel Spass gemacht. Ich habe mich vorher richtig darauf gefreut. Wir haben ganz coole Spiele gemacht, ein CD-Jojo gebastelt und ein schönes Bild gemalt. Es war sehr spannend für mich, was es alles zum spielen gab. Das Vorlesen war auch sehr toll und spannend. Alles in Allem war es lustig und toll. Danke für den tollen Anlass. *Seraina Casanova*

Lesenacht
Ich fand es toll, dass wir so viele lustige Spiele gemacht haben. Auch das Vorlesen hat mir Spass gemacht. Wir hatten Spiele und Posten in der kleinen Turnhalle und die Malwerkstatt war im Werkraum. Dazwischen gab es noch als Verpflegung Eistee und ein Brötli mit einem Schoggistängeli.
Sonia Elena Schellenberg

Lesenacht der Bibliothek am 16.11.18
Um 19:00 trafen sich die Kinder von der 4. Klasse in der Bibliothek. Zuerst wurde uns vorgelesen. Danach gingen wir in Gruppen in die Turnhalle. Dort spielten wir Spiele. Danach gab es Tessierbrot und Schoggistängeli. Es war mega cool. *von Livia Gäpferl*





Bibliothek Hettlingen
Gemeinde- und Schulbibliothek





Renovations Sascha Bauch

Kratzstrasse 4a • 8425 Oberembrach • Tel. 076 720 69 94
Mail: info@bauch-renovations.ch • www.bauch-renovations.ch

- ✓ Maurerarbeiten
- ✓ Verputzarbeiten
- ✓ Lehm- und Kalkputze
- ✓ Keramische Wand- und Bodenbeläge
- ✓ Malerarbeiten

PRINTIMO. MEHR ALS NUR DRUCK.



Printimo AG
Frauenfelderstrasse 21a
8404 Winterthur
Telefon 052 262 45 85
info@printimo.ch
www.printimo.ch
Ein Unternehmen der Optima Gruppe



Bibliothek Hettlingen
Gemeinde- und Schulbibliothek

Weihnachtsferien

**vom Sonntag, 23. Dezember 2018 bis
Sonntag, 6. Januar 2019**

Am Samstag, 22. Dezember 2018 ist die Bibliothek offen. Die Bibliothek bleibt aber während den ganzen Ferien geschlossen!

Ab Montag, 7. Januar 2019 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie/Dich da!

**Das Bibliotheks-Team dankt für ihr
Verständnis und wünscht allen eine besinnliche
Weihnachtszeit!**

wintimmo

Ihr Partner rund um Immobilien und Treuhand

Yves Hartmann

Kurt Nef

Michael Hofer



Immobilien-Treuhand
Bewirtschaftung, Erstvermietung, Verkauf / Vermittlung
Immobilienentwicklung
Innen- und Aussensanierungen, Umbauten
Treuhand
Finanzbuchhaltung, Steuerberatung

Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG, Theaterstrasse 29,
8401 Winterthur, Tel. 052 268 80 60, www.wintimmo.ch



ANDEREGG

Immobilien-Treuhand AG

Immobilien in guten Händen - seit 1984

«Der Verkauf Ihrer Immobilie ist
Vertrauenssache. Wir sind Ihre
Experten für Immobilien.»



Manuel Anderegg

Telefon 052 245 15 45

Heinz Bächlin

www.anderegg-immobilien.ch • Winterthur

Wir sind ein Familienunternehmen – lokal verankert, regional vernetzt
Inhaber: Heinz Anderegg, eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder

WEIHNACHTSZAUBER



Der etwas andere Adventskalender

Im Monat Dezember lohnt es sich noch mehr, Bücher in der Bibliothek auszuleihen.

Viele Medien sind verzaubert und warten auf die Erlösung durch eine Leserin oder einen Leser.

Eine kleine Überraschung erwartet Sie an der Ausleihtheke.

Vielleicht finden Sie den Zauber!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

WEIHNACHTS

Gemeinde- und Schulbibliothek
Hettlingen

Berufswahlparcours 2018

Der Berufswahlparcours fand diesmal am Dienstag, 6. November, statt. An diesem Tag durften alle Schüler und Schülerinnen der 2. Sek in drei verschiedene Berufe eintauchen. Ich selbst war zuerst im Bachtobel-Kindergarten. Dort konnte ich den Kindern helfen und mit ihnen spielen. Ein kleiner Junge wollte mir unbedingt zeigen, wie schnell er ein Puzzle lösen konnte. Danach ging ich in die Apotheke. Da ich dort bereits eine zweitägige Schnupperlehre gemacht hatte, kannte ich mich schon gut aus. Wir konnten alle einen Spagyrik-Spray mischen und auch nach Hause nehmen. Am Nachmittag sah ich mir den Beruf Augenoptiker an. Dort haben wir ein Brillenglas geschliffen. Ich finde, dieser Anlass ist eine gute Gelegenheit, einen Beruf näher kennen zu lernen, wenn man noch unsicher ist, oder um in seiner Entscheidung bestärkt zu werden, wenn man schon weiss, was man machen möchte.

Herzlichen Dank an alle Firmen, die sich zur Verfügung gestellt haben.

Nadia, A2b

Weiterbildung

Die Schulleitung und die Lehrpersonen haben sich am 2. November 2018 zurückgezogen, um die Frage nach dem optimalen Führungsstil in der neuen Konstellation zu diskutieren. Dabei wurden diverse Punkte aus den letzten Jahren angesprochen, die zu Differenzen geführt hatten. Gemeinsam haben wir nach Lösungswegen gesucht, wie wir als Team mit diesen «Reizthemen» umgehen wollen. Die Lehrpersonen

SCHULAGENDA

Montag und Dienstag 17./18. Dezember 2018
Geräteturnen

**Samstag, 22. Dezember 2018,
bis Samstag, 5. Januar 2019**
Weihnachtsferien

Donnerstag, 17. Januar 2019
Elternabend 9. Schuljahr

schlüpften in die Rolle der Schulleitung, was sie als sehr anspruchsvoll wahrnahmen, standen doch folgende Führungsinstrumente zur Verfügung: Führungsentscheid, Mitsprache, Mitbestimmung oder Basisentscheid. Durch diese Auseinandersetzung mit den Führungsstilen und Übungen konnte das gegenseitige Rollenverständnis gestärkt werden.

Frohe Festtage

Für die kommenden Festtage wünschen wir Ihnen, liebe Erziehungsberechtigte, Leserinnen und Leser, alles Gute und freuen uns, bald ins neue Jahr 2019 zu starten – mit vielen jetzt noch unbekanntem, hoffentlich spannenden Erlebnissen.

B. Hauser, Schulleiter

—NA·haarkult—
Damen- und Herrencoiffeur

Reine Frauensache. Männersache. Kindersache.
Event. Hochzeit. Make-up.

Coiffeur Haarkult

Nathalie von Allmen
Alte Schaffhauserstrasse 17 – 8442 Hettlingen

052 301 10 14 – www.coiffeurhaarkult.ch

style your hair.



Eine Schweizer Uraufführung

Vor langer, langer Zyt, won ich no en chliine Bueb gsii bin, han ich imene Buech bletteret, eme Buech über d Natur, d Wälder und über d Tier und bin begeischeret gsii vonere grossartige Zeichnig.

So beginnt die Geschichte des kleinen Prinzen von Antoine de Saint- Exupéry. Schon lange war es in den Köpfen der Mitglieder der Musikkommission der Musikgesellschaft, dass wir eine solche Geschichte an einem Herbstkonzert als Projektorchester dem Publikum präsentieren wollen. Im Herbst letzten Jahres einigen wir uns auf diese wunderbare Geschichte des kleinen Prinzen und seinen Erlebnissen auf dem Weg zur Erde. Mit Beat Rajchman alias «Sanzibar» fanden wir einen Märchenerzähler der mit sehr viel Engagement die Geschichte ins Schweizerdeutsch übersetzte. Viele Stunden verbrachte er damit, die nicht ganz einfache Geschichte in Dialekt zu übersetzen. Seit den Sommerferien haben wir dann als Projektorchester gemeinsam die rund 1 Stündige Geschichte musikalisch eingeübt. Traditionell umrahmten wir wie jedes Jahr den Reformationsgottesdienst in der Kirche. Das Thema wird jeweils durch uns bestimmt und gibt der Pfarrerin Esther Cartwright vor, zu was sie predigen soll. «Man sieht nur mit dem Herzen gut, das wesentliche ist für das Auge nicht sichtbar». Dieser wesentliche Satz ist der Hauptgrundsatz der Geschichte des kleinen Prinzen. Unter diesem umrahmte Esther zusammen mit Vikarin Zoe Denzler mit viel Witz und Charme den Gottesdienst.

Bereits nach dem vorzüglichem Apéro in der Pfarrschür mussten wir die Mehrzweckhalle bereit machen damit wir am Abend den Zuhörern die ganze

Geschichte erzählen konnten. Stühle, Tische, Podeste und Notenständer wurden aufgestellt, die Ton-, Licht- und Bildertechnik geprüft damit dann auch alles reibungslos klappen wird. So begann pünktlich um 17 Uhr die Schweizer Uraufführung des Kleinen Prinzen auf Mundart. Auf seinem königlichen Stuhl las Beat die Geschichte dem breitgefächerten Publikum von jung bis alt vor und wurde nebenbei vom Projektorchester musikalisch unterstützt. Mit viel Applaus und einer grosszügigen Kollekte zeigten uns die Zuhörer dass ihnen die Vorstellung gefallen hat. Durchaus positive Rückmeldungen erhielten die Mitwirkenden am Apéro welcher nach dem Konzert im hinteren Teil der Halle stattfand.

Nach dem Konzert ist vor dem Konzert. Bereits am Mittwoch nach dem Herbstkonzert fand die Leseprobe für die Abendunterhaltung vom 26. und 27. Januar 2019 statt. Vor der Probe fand wie alljährlich am ersten Mittwoch im November der Räbeliechtliumzug im Dorf statt und endet im Schulhausareal der Primarschule. Neben ein paar Stücken vom Repertoire sind jeweils die Mitsinglieder für die Kinder Pflichtprogramm. Schon Wochen zuvor erlernen sie in der Schule die Lieder, um sie dann stolz am Umzug auswendig zu singen. Glühwein, Tee und ein Wienerli wärmten unsere Körper anschliessend wieder auf.

Auch alljährlich findet im Advent das Weihnachtskonzert im Altersheim Im Geeren in Seuzach statt. Wegen einer anderen Veranstaltung findet das Konzert dieses Jahr am zweiten Advent statt. Wir werden am 9. Dezember um 10 Uhr ein rund einstündiges Konzert mit neuen und bekannten Stücken aus



Café Fortuna
Gönnen Sie sich eine Auszeit
bei einem Stück Kuchen oder Torte.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8:30 – 11:30 Uhr
15:00 – 18:30 Uhr
Donnerstag-Nachmittag, Samstag und Sonntag
geschlossen

Ich freue mich auf Ihren Besuch

**Am Sonntag 2. und 16. Dezember,
13. und 27. Januar, ist das Café
nachmittags offen von:
14:00 – 18:30
Vom 24. Dezember – 4. Januar
geschlossen**

Die Musikgesellschaft Hettlingen und das
Jugendspiel Red Pearls entführen dich in die
Welt des

Traumfänger

Leitung: Katarzyna Bolardt

Sa. 26.01.2019, 20:00
mit Theater, Tombola, Bar und Tanz

So. 27.01.2019, 13:30
mit Theater und Tombola

In der Mehrzweckhalle Hettlingen
Türöffnung und Festwirtschaft 90 Min.
vor Beginn

dem Repertoire und anschliessend noch ein paar Weihnachtslieder zum Einstimmen auf die kommende Adventszeit.

Somit neigt sich das 2018 dem Ende zu und wir bedanken uns für die wundervollen Konzerte und Feste in diesem Jahr. Es war ein tolles aber auch anstrengendes Jahr mit vielen aktiven Stunden sei es in Proben oder an Auftritten, Auf und Abbau der Festbeiz am Herbstfest und so weiter. Aber es wäre nie so erfolgreich ohne die Unterstützung von euch liebe Hettlingerinnen und Hettlingern die immer wieder unsere Konzerte besuchen und uns die Freude und Willen ein gutes Programm einzuüben geben.

In diesem Sinne wünschen wir von der Musikgesellschaft Ihnen eine ruhige und besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Janine Felix

Jugend Blasorchester Weinland

Wer macht mit?

Wolltest du schon einmal in einer Gruppe und vor grösserem Publikum spielen? Dann ist das deine Chance! Die Musikvereine des Zürcher Weinlands stellen für den Musiktag in Neftenbach ein Jugendorchester zusammen und du kannst dabei sein!

Nach dem Erfolg dieses Jahres suchen wir wieder neue und altbekannte Jugendliche, die

- ein Blasinstrument oder Schlagzeug spielen
- mindestens seit zwei Jahren Unterricht haben
- gerne mit Gleichaltrigen spielen möchten.

Wir treffen uns zu fünf Proben (voraussichtlich in Andelfingen) als Vorbereitung auf das Konzert. Für ein Gelingen des Projektes sind wir auf einen möglichst lückenlosen Probebesuch angewiesen.

Die Termine sind dabei wie folgt :

- Samstag, 16.3.19 von 9.00 bis ca. 12.00 Uhr
- Samstag, 13.4.19 von 9.00 bis ca. 17.00 Uhr mit Nachmittagsplausch
- Samstag, 4.5.19 von 9.00 bis ca. 12.00 Uhr
- Sonntag, 12.5.19 von 9.00 bis ca. 12.00 Uhr
- Freitag, 24.5.19 von 19.00 bis ca. 21.00 Uhr

Das Konzert findet dann am Sonntag, 26.05.19 am Weinländer Musiktag in Neftenbach statt.

Der Anmeldeschluss ist der 31.1.19.

Weitere Auskunft gibt dir gerne Sibylle Giger unter s.p.giger@sunrise.ch oder 052 222 97 91

Wir freuen uns auf viele motivierte Jugendliche!



Ausflug der Männerriege-Senioren 2018

Wie schon seit ein paar Jahren üblich, kocht die Seniorenabteilung der Männerriege Hettlingen ein eigenes Süsschen und macht speziell für die Senioren einen kleinen eintägigen Ausflug. Dieses Jahr hat der Senioren-Vertreter Chrigel Witwer uns einen Ausflug zum Eisenbergwerk Gonzen im Rheintal schmackhaft gemacht. Um 7.48 Uhr steigen wir in den Zug nach Winterthur ein, um dann gleich in den Schnellzug nach Zürich zu wechseln, wo wir dann mit unseren 13 Teilnehmern das reservierte Abteil im Inter-Regio nach Sargans entern. In Sargans angekommen müssen wir uns, wie es sich für Ausflügler gehört, erst einmal mit einem Kaffee und Gipfeli im Bahnbufet stärken.

Mit einer kurzen Busfahrt erreichen wir das Portal des seit 1966 stillgelegten Bergwerkes. Nach einer «Theoriestunde» inklusive Filmvorführung fassten wir alle einen Schutzhelm (den wir zum Teil auch gebraucht haben) und fuhren mit der Tunnelbahn ein paar Kilometer in das Berginnere. Unter kundiger Führung er-



Aufgang zum Tunnelportal und öffentlichen Restaurant



Helm fassen und Einstieg in die Bergwerksbahn.



Im gemütlich warmen Zug nach Sargans.



Führung durch die Tunnelanlagen.



Kaffee- und Gipfelipause im Bahnbufet Sargans.



Interessante Konstruktionen der Förderanlagen.



Historischer Druckluftbagger.



Ausgiebiges Mittagessen im betriebseigenen Restaurant.



Ebenso historischer Förderwagen.

lebten wir die Arbeitsweise und Techniken des Bergbaues in verschiedenen Generationen bis zum Ende des Eisenerzabbaues am Gonzen im Jahre 1966. Nach der gut zweistündigen, sehr interessanten Führung benutzten wir die Gelegenheit, um im Bergwerkeigenen Restaurant ein grosszügiges und feines Mittagessen einzunehmen. Nach der ausgiebigen Mittagspause verabschiedeten wir uns vom Gonzen und machen uns wieder auf den Heimweg. Im Namen aller Teilnehmenden danke ich unserem Chrigel für die super Organisation und freue mich auf den nächsten Ausflug 2019.

Urban Fritschi



Schaffhauserstrasse 17, 8442 Hettlingen
Donnerstag bis Samstag 19.00 – 23.00

Am 8. / 15. / 22. Dezember ab 17.00
mit Glühwhisky und Weihnachtsguetzli.

Noch kein Weihnachtsgeschenk ?

Verschenken Sie einen feinen Single Malt oder Rum, eine Mitgliedschaft im Club 100, ein exklusives Tasting, einen Gutschein oder ein kleines Geschenk von unserem **Weihnachtsmarkt**.

Weihnachtsverkauf ab 6. Dezember zu den gewohnten Öffnungszeiten.

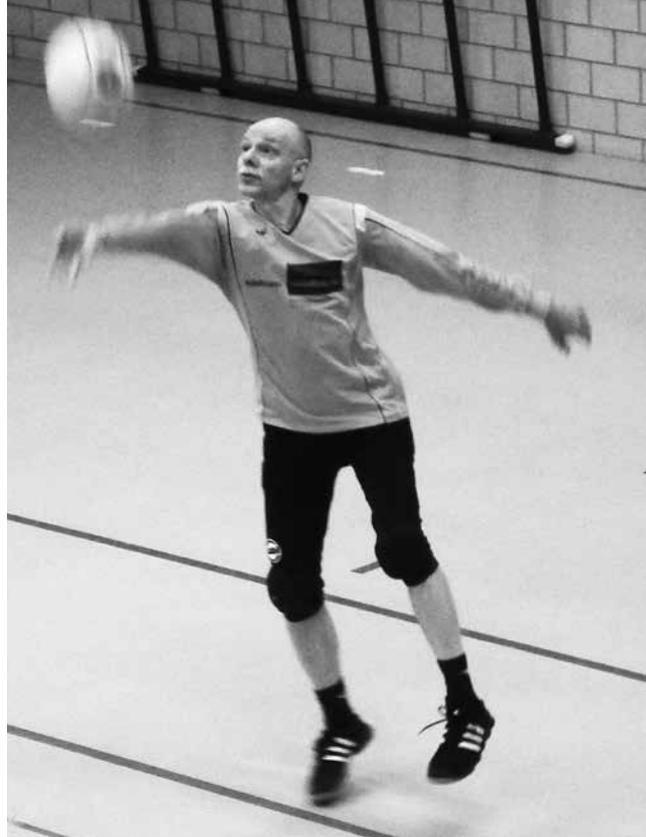
Kommen Sie vorbei oder schreiben Sie uns ein Mail auf lounge@whiskylounge.ch.

Wir beraten Sie gerne.

Richi Angermeier, Jürg Rutishauser



Männerriege
Turnende Vereine Hettlingen



Faustballturnier, 2. Januar 2019

Als Auftakt zum Jahr der Faustball-WM der Männer in Winterthur (vom 11. bis 17. August 2019) laden wir Sie zum näheren Kennenlernen dieser Sportart in die **Turn- und Mehrzweckhalle Hettlingen** ein. Schauen Sie hautnah den spannenden Wettkämpfen zu. Von 9.00 bis ca. 17.00 Uhr kämpfen zahlreiche Mannschaften aus der näheren und weiteren Region am Berchtolds-Faustballturnier um den Siegerpokal. Wir laden Sie herzlich ein, die zahlreichen Mannschaften lautstark anzufeuern. Und lassen Sie sich in unserer kleinen Wirtschaft verwöhnen: Es warten heisser Beinschinken mit Kartoffelsalat sowie eine grosse Auswahl an Getränken, Kaffees und Kuchen auf Sie. Nutzen Sie gleichzeitig die Gelegenheit mit uns allen auf das noch junge neue Jahr 2019 anzustossen.

Die Faustballer der Männerriege Hettlingen freuen sich auf Ihren Besuch.

Hettlinger Zytig





ELKI-Turnen
Turnende Vereine Hettlingen



Es hat noch Plätze frei im ELKI-Turnen nach den Weihnachtsferien!

Du turnst, bewegst, singst, lachst und spielst gerne? Kinder ab 3 Jahren erlernen mit Mutter/Vater/Grosi etc. Grundtätigkeiten, turnen mit Gross- und Kleingeräten, zuhören, warten, fremden Kindern und Müttern die Hand geben, gewinnen und verlieren aber vor allem Spass haben.

Wir turnen jeweils am Mittwochmorgen in zwei Gruppen von max. je 15 ELKI-Paaren:

- Gruppe 1: 09.05 – 09.55 Uhr
- Gruppe 2: 10.05 – 10.55 Uhr

Anmeldungen nehme ich ab sofort unter der Telefonnummer 052 316 32 76 oder per Mail ariane-roebi@bluewin.ch entgegen.

Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.

*Das motivierte Leiterteam:
Ariane Kistler und Séverine Adekayode*

TREPP
HAUSTECHNIK
SANITÄR www.trepp.ch HEIZUNG
HETTLINGEN 052 305 14 14 SEUZACH

- Bad - Sanierung und Umbau
- Boiler - Einbau und Entkalkung
- Heizung - Wärmepumpe - Ölkessel - Radiatoren
- WC und Armaturen - Ersatz und Reparatur

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen

Velo fino

Stationsstrasse 4 · 8442 Hettlingen · T 052 301 14 67 · www.velofino.ch

APOTHEKE
SEUZACH

In unserem separaten Beratungsraum bereiten wir gerne Ihre persönliche Mischung aus

**Schüssler-Salzen, Spagyrik
oder Bachblüten.**

Wir sind auch spezialisiert auf das Anmessen von Kompressionsstrümpfen.

Breitstrasse 3 • 8472 Seuzach
Tel. 052 335 35 13 • Fax 052 335 35 18
apotheke-seuzach@bluewin.ch • www.apotheke-seuzach.ch



Haustechnik AG
Sanitär + Heizung

Relistab

Aspstrasse 8 8472 Seuzach
052 335 26 70 rellstab-ag.ch

- Planung und Ausführung
- Badumbauten
- Boilerentkalkungen
- Reparaturen und Service
- Planung
- Ausführung
- Betreuung

WIR, DIE
GEBÄUDETECHNIKER.



Bäder vom feinsten

KSP Treuhand GmbH - Ihr verlässlicher Partner für:



kompetent - seriös - professionell

„Wir legen grossen Wert auf eine sehr persönliche Kundenbetreuung. So können wir auch unsere Dienstleistungen explizit auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen.“

Inhaberin und Geschäftsführerin Katharina Steiner



KSP Treuhand GmbH
Schaffhauserstrasse 24
8442 Hettlingen

Telefon 052 301 13 30
info@ksp-treuhand.ch
www.ksp-treuhand.ch



Offizielle Suzuki Vertretung

**50 Jahre
Garage Neuburg AG**

An- und Verkauf aller Marken
Reparaturen und Service.

BON Fr. 50.- pro Auftrag ab Fr. 300.-

knecht ag



Holz, Bau & Planung

- **Holzbau**
Elementbau, Modulbau,
Zimmerarbeiten, Solardächer,
Brandschutzplanung & QS
- **Schreinerei**
Innenausbau, Küchen,
Fenster, Türen, Schränke,
Treppen, Möbel & Parkett
- **Planung**
Neubau, Umbau, Sanierung,
Gesamtleistung GU / TU,
Bau- & Energieberatung

Landstrasse 4, 8471 Oberwil (Dägerlen)
Tel. 052 305 10 10 | www.knecht-ag.ch

Rückblick

Auch im Herbst lief bei uns einiges: in guter Erinnerung ist bei uns das **Wyländer Herbstfest** geblieben. In unserem Zelt wurden fleissig Crêpes fabriziert, während mutige sich im Strohlabyrinth oder auf dem Fallbalken beweisen konnten. Ausserdem erlebten wir an **vielen Samstagnachmittagen spannende Programme** in unseren Gruppen!

Neben all dem Schönen traf uns auch grosses Leid. **Benjamin Sauter v/o Cräps ist vor kurzer Zeit so unerwartet gestorben und wir möchten an dieser Stelle an ihn erinnern.** Cräps, der gerade erst Abteilungsleiter unserer Abteilung geworden ist, war ein motivierter und fröhlicher Leiter, dessen Tod eine grosse Lücke in unserem Leiterteam hinterlässt. Unsere Gedanken sind bei seiner Familie und Angehörigen.

Einladung Waldweihnachten 2018

Bald feiert die Abteilung Hettlingen/Henggart wieder Waldweihnachten. Dieses Jahr findet der Anlass am **Samstag, den 15. Dezember** statt.

Wir heissen alle herzlich willkommen, mit uns auf ein Cevi-Abenteuer zu kommen und den Weg zum Jesuskind zu finden.

Auch dieses Jahr wird das Abendessen von uns gekocht. Wir sind aber froh über jegliche Arten von Kuchen und anderem Gebäck als Spende. Die Anmeldung für Kuchen gehen bitte an Stefanie Jones v/o Juno (stefanie.jones@bluewin.ch).

Wir treffen uns um 17.30 Uhr, auf dem untersten Schulhausplatz in Hettlingen (vor dem Schulhaus A). Mitnehmen: warme Kleidung, Teller und Besteck für Suppe (!), Taschenlampe und gute Laune

*Wir freuen uns auf euer zahlreiches Erscheinen
Das OK Gruppe Aschera*



Spendenaktion

Wir veranstalten dieses Jahr wieder eine Spendenaktion, die «Jeder Rappen zählt» zugutekommt.

Am Samstag 8.12.18 backen wir fleissig Zopf und verkaufen diese danach im Dorf!

**Nähere Infos auch auf unserer Homepage:
www.cevihettlingen.ch**



Hast Du Fragen zur Cevi?

Stefanie Jones v/o Juno
juno@cevihettlingen.ch

079 718 03 09, beantwortet sie Dir gerne!



Seilspringsponsoring, 10. November 2018

Gymnastinnen ausser Puste für Herzenswunsch

Das diesjährige Seilspringsponsoring fand für die Mädchen der RG Winterthur-Weinland in der Sporthalle in Dinhard statt. Für diesen Samstag stand die Turnhalle für alle Eltern, Verwandte und Interessierte ab 10.00 Uhr offen um einen kleinen Einblick in die RGWW zu erhaschen. Es gab Kaffee, Kuchen und für alle Sandwiches. Alle anwesenden Mädchen der RGWW turnten sich zusammen bei einem kleinen Aufwärmen ein. Sogar die kleinen Starters, Mädchen ab 5 Jahren, waren total begeistert bei der Sache. Sie durften für einmal mit den Grossen Gymnastinnen der RGWW ein Aufwärmen absolvieren und später mit ihnen die Handgerätetechniken üben. Um 10.45 Uhr ging es für die ersten Gymnastinnen los. Es galt in einer Minute so viele Hupfe wie möglich zu springen. Die Mädchen gaben alles und wurden von den Eltern zu Höchstleistungen angetrieben. Es brauchte viel Mut alleine vor den Zuschauern zu hüpfen und so bildeten sich manchmal auch zweier Gruppen. Das Ergebnis aller Mädchen war fantastisch und wir sind stolz auf die Power und die Motivation unserer Gymnastinnen. Nun gilt es, möglichst viele Sponsoren für die gesprungenen Hupfs zu gewinnen. Die Mädchen der RG Winterthur-Weinland sammeln immer noch für ihren grossen Herzenswunsch. Mit diesem Seilspringsponsoring wird es ihnen sicher gelingen wieder ein Stück näher an den Trainings- und Wettkampfteppich zu kommen.

Jennifer Tunesi, RG Winterthur-Weinland



Der Verein RG Winterthur-Weinland

Die RG Winterthur-Weinland wurde am 31. August 1984 gegründet und bietet heute 30 Gymnastinnen im Alter von 5 bis 15 Jahren ein attraktives Trainingsangebot.

Neben den Trainingsgruppen, die sich intensiv auf die Wettkämpfe vorbereiten, unterhält der Verein auch eine Anfängergruppe. Diese trainieren am Mittwochnachmittag in MZH Hettlingen.

Das Einzugsgebiet unseres Vereines streckt sich weit über Winterthur und seine nähere Umgebung hinaus. Unsere Gymnastinnen trainieren 1 bis 3 mal wöchentlich in den Turnhallen rund um Hettlingen. Ein Training dauert bis max. 4 Stunden. In den längeren Trainingseinheiten ist eine Ballettstunde integriert. Neben der gezielten Vorbereitung auf die RG-Wettkämpfe ist auch Platz für das Zusammenstellen von Showvorführungen. Talentierte Gymnastinnen haben die Möglichkeit eine Aufnahmeprüfung ins Regionale Leistungszentrum in Uster zu absolvieren. Schon mehrmals konnte der Verein eine Schweizermeisterin in den jüngeren Kategorien feiern. Auch mit der Gruppe konnten an den Schweizer Meisterschaften Medaillen gefeiert werden.

Die Rhythmische Gymnastik

Die RG ist eine wettkampfbetonte und leistungsorientierte Weiterentwicklung der Gymnastik mit stark künstlerischer Prägung. Sie wird Einzel oder in

Fünfergruppen immer mit einem Handgerät (Seil, Reif, Ball, Keulen oder Band) und zu Musik auf einer Bodenfläche von 13 auf 13 Meter ausgeführt. Dabei werden hohe Anforderungen an die Eleganz, den Ausdruck, die Beweglichkeit, die Handgerätetechnik, die Körper und Bewegungsbeherrschung und Musikalität einer Gymnastin gestellt. Im Gegensatz zu den Anfängen der RG, wo die Gymnastinnen zu Live-Klavierbegleitung geturnt haben, sind heute auch andere Soloinstrumente und Orchester üblich. Von Techno über Hip-Hop bis hin zur Klassik wird heute alles verwendet.

Im Moment trainieren die Mädchen der RGWW intensiv für die alljährliche Weihnachtshow.

Diese findet am **Samstag 8.12.18 um 11.30 Uhr in der Sporthalle Dinhard** statt. Wie immer sind alle Eltern, Verwandte und Freunde der Rhythmischen Gymnastik herzlich dazu eingeladen, die Show zu bestaunen. Im Anschluss gibt es für alle Kaffee und Kuchen. Wir würden uns über viele Zuschauer freuen. Infos sowie interessante Berichte finden Sie auf: www.rgww.ch

Hast du Freude am Tanzen und bewegst dich gerne zur Musik? Dann bist du genau richtig bei uns. Anmeldung für ein Schnuppertraining bei den Starters in Hettlingen ab Januar 2019 unter: simone.fust@gmx.ch



Essen - Feiern - Freizeit

Geniessen Sie unsere frische, saisonale Küche mit kreativem Touch.

Weihnachtsmarkt am 8. Dezember, verschiedene Ausstellerinnen aus Hettlingen und Region, im Bistro hausgemachte Kuchen und Mittagessen, draussen Marroni, Glühwein, Punsch und Weihnachtsbaumverkauf.

Jazz-Event am 19. Dezember, zu lauschiger Jazzmusik leckeres, einfaches Essen geniessen/ mit Anmeldung

Öffnungszeiten:
Montag – Donnerstag 9 – 18 Uhr
Bachweg 11, 8442 Hettlingen T 052 316 13 34 www.burgtrotte.ch





Festliche Barockkonzerte mit dem Singkreis Hettlingen in Affoltern a/A und Seuzach

Unter dem Motto «Von Venedig nach Dresden» veranstaltet der Singkreis Hettlingen, zusammen mit dem Kirchenchor der Reformierten Kirche Affoltern a/A und einigen Gastsängerinnen und Gastsängern, zwei festliche Barockkonzerte.

Das erste Konzert wird am 9. Dezember 2018 um 17h in der Katholischen Kirche Affoltern, das zweite am 20. Januar 2019 in der Katholischen Kirche Seuzach um 17h erklingen.

Auf dem Programm stehen das berühmte «Gloria RV 589» und die Motette «Laetatus sum RV 607» des venezianischen Komponisten Antonio Vivaldi (1678–1741), sowie das «Magnificat in D-Dur ZWV 108» des weniger bekannten, böhmischen Komponisten Jan Dismas Zelenka (1679–1745), welcher in Dresden gelebt und gewirkt hat. Abgerundet wird das Konzert mit Pauken und Trompeten mit dem bekannten «Hallelujah» aus dem Oratorium «The Messiah HWV 56» von Georg Friedrich Händel (1685–1759), eine Chornummer, welche Publikum und Chöre immer wieder begeistert. Zwischen den Werken erklingen zusätzlich die Arie für Alt und Sopran «And He Shall Feed His Flock» und das instrumentale Zwischenspiel «Pifa»

aus dem gleichnamigen Oratorium, welches im Jahre 1742 in Dublin uraufgeführt wurde.

Weitere interessante Informationen über die Werke und Komponisten wird man im aufwendig gestalteten Programmheft nachlesen können.

Es freut uns sehr, dass wir für diese Konzerte die beiden fabelhaften jungen Solistinnen Stephanie Pfeffer (Sopran) und Michaela Unsinn (Alt) engagieren konnten. Begleitet werden die Chöre und Solistinnen vom Orchester «La Compagna», auf Instrumenten Barocker Bauart und in historischer Stimmung. Das Orchester ist kammermusikalisch besetzt und im «Basso Continuo» kommen nebst Cello, Violone (Kontrabass) und Truhenorgel auch ein Fagott und eine Theorbe (grosse Laute) zum Einsatz. Seit bald einem halben Jahr wird mit hoher Motivation und Fleiss an dem ehrgeizigen Programm



Festliche Barockkonzerte

Von Venedig nach Dresden

Katholische Kirche
Affoltern a. A.
09.12.2018 - 17 h

Katholische Kirche
Seuzach
20.01.2019 - 17 h

Programm

A. Vivaldi – Gloria RV 589
J.D. Zelenka – Magnificat in D ZWV 108
G.F. Händel – Halleluja aus «Messiah»
A. Vivaldi – Laetatus sum (Psalm 121)
G.F. Händel – Pifa – And He Shall Feed His Flock

Ref. Kirchenchor Affoltern a. A.
und Singkreis Hettlingen
mit Gastsängerinnen und -sängern

Stephanie Pfeffer – Sopran
Michaela Unsinn – Alt
Orchester La Compagna
Rico Zela – Leitung

Eintritt frei – Kollekte

**Bei der Katholischen Kirche stehen keine Parkplätze zur Verfügung. Bitte Parkplätze in der Migros-Tiefgarage oder beim Schulhaus Ennetgraben benützen*



Samariterverein
Samariterverein Hettlingen

geübt. Die Ansprüche an die Sängerinnen und Sänger sind hoch. Die Chöre haben sich deshalb an ihrem gemeinsamen Singweekend in Wildhaus im Toggenburg nochmals intensiv auf die bevorstehenden Konzerte vorbereitet, unterstützt durch unseren ausgezeichneten Korrepetitor und Konzertorganisten Andreas Schönenberger. Im Orchester wird der hervorragende junge Geiger Daniel Frankenberg die Position des Konzertmeisters einnehmen. Für die Einstudierung und musikalische Leitung zeichnet sich der Dirigent der Chöre, Rico Zela, verantwortlich.

Lassen Sie sich überraschen und kommen Sie an eines unserer Konzerte, wir freuen uns auf Ihren Besuch! Eintritt frei – Kollekte

Singkreis Hettlingen, Rico Zela

Spende Blut rette Leben!

Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger

Am **Montag 7. Januar 2019** ist es wieder soweit und die erste Blutspendenaktion im neuen Jahr findet statt. Wir begrüssen Sie gerne zur Spende zwischen 17.30 Uhr und 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Hettlingen. Neue Spender müssen spätestens um 19.30 Uhr in der Halle sein, ansonsten ist eine Spende leider nicht mehr möglich. Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter.

Bei Fragen rund ums Blutspenden stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter:

Tel. 052 316 36 36 oder 079 228 65 66

Für die Blutspendekommission der Samaritervereine Hettlingen

Nicole Löwy, Leiterin der Blutspendekommission

Impulse für Ihr Wohlbefinden

med. Masseur eidg. FA

Ernährungscoach

Energie Arbeit



**Pirmin
Waltenspühl**

natürlichmensch.ch



Jetzt
online
buchen

Hettlingen ZH

Ulmenstrasse 6 · CH-8442 Hettlingen · Tel. +41 41 760 03 50

Nachwuchs



D-Juniorinnen erfolgreich auf Platz 1 in die Winterpause

1. Erfolgsmeldungen aus dem Bereich Nachwuchs

Mit den Spielen am vergangenen Wochenende ging die Herbstrunde 18/19 zu Ende. Zwei Teams aus dem Nachwuchs taten sich besonders hervor, denn ihnen gelang das Kunststück, sämtliche Spiele zu gewinnen und damit die Saison auf Platz 1 zu beenden:

- den D-Juniorinnen (siehe Bild) unter der Leitung von Filippa und Martin Schmidli sowie
- den Db-Junioren unter den Trainern von Marcel Siegrist und Hansruedi Schützelhofer.

Ich gratuliere den beiden Mannschaften zu den gewonnenen Spielen und zum tollen Verlauf der Hinrunde. Übt weiterhin fleissig und knüpft im Frühjahr 2019 an diese prima Leistungen an.

2. Erfolgsmeldung aus dem Bereich Nachwuchs



Sie hält fast jeden Ball –
Ava Lumpisch

D-Girl Ava Lumpisch in FVRZ-Regionalauswahl aufgenommen

Ava Lumpisch – mit Jahrgang 2006 – talentierte und mutige Torhüterin der D-Juniorinnen-Mannschaft, ist in die Regionalauswahl der Mädchen Jg. 2006 sowie auch in den Stützpunkt der Knaben Jg. 2007 aufgenommen worden.

Wir gratulieren herzlich und hoffen, Ava möge sich mit starken Leistungen auch bei den Talentauswahlen durchsetzen. Alles Gute!

*Kurt Schüpbach,
Leiter Nachwuchs*

1. Mannschaft



Die erste Mannschaft ist bald mit dem neuem Trainer Stéphane Lüthi im Einsatz.

FC Seuzach verpflichtet neuen Cheftrainer für die 1. Mannschaft

Auf den Beginn der kommenden Saison 2019/2020 konnte mit Stéphane Lüthi, ehemaliger Fussballer der Nationalliga B und aktuell tätig im Nachwuchsbereich des FC Winterthur, unser neuer Cheftrainer verpflichtet werden.

Wir freuen uns sehr auf die künftige Zusammenarbeit mit Stéphane

Lüthi und sind sehr glücklich, dass wir mit Stéphane Lüthi unsere Wunschlösung realisieren konnten.

Die drei aktuell verantwortlichen Trainer, Christian Badertscher, Giuseppe Bruzzone und Peter Kägi genossen bis dahin und darüber hinaus das vollste Vertrauen des Vereins. Es ist uns ein grosses Anliegen, diesem Trainer-Team für den grossartigen und wertvollen Einsatz zugunsten unserer 1. Mannschaft ganz herzlich zu danken!

Vorstand und sportliche Leitung des FC Seuzach

Vier Testspiele der 1. Mannschaft im Winter

Das Team von Trainer Christian Badertscher und Giuseppe Bruzzone bestreitet in der Vorbereitung für die Rückrunde 2019 vier Testspiele gegen Gossau SG aus der 1. Liga, Phönix Seen und Oerlikon/Polizei aus der 2. Liga und den FC Dietikon (2. Liga interregional). Vom 13. bis 17. Februar reisen die Einsflöten™ zudem für ein Trainingslager nach Gran Canaria und werden am Samstag, 16. Februar 2019, ebenfalls ein Testspiel bestreiten. Die Rückrunde startet am 16. März mit einem Heimspiel gegen den FC Rüti.

Samstag, 26.1.2019, 14.00 Uhr

FC Seuzach vs. FC Gossau SG (1. Liga) Rolli, Seuzach

Freitag, 1.2.2019, 19.30 Uhr

FC Seuzach vs. FC Phönix Seen (2. Liga) Rolli, Seuzach

Samstag, 23.2.2019, 13.30 Uhr

FC Seuzach vs. FC Dietikon (2. Liga int.) Rolli, Seuzach

Samstag, 9.3.2019, 13.30 Uhr

FC Seuzach vs. FC Oerlikon Polizei (2. Liga) Rolli, Seuzach

Jetzt reservieren: Fondue-Plausch ab 1. Dezember im FC Seuzach-Chalet

Unser Silber-Sponsor Hotel-Restaurant Schiff, Toni Bytyqi, verwöhnt Euch im Dezember und Januar im gemütlich-urchigen Fondue-Chalet im Rolli. Jetzt schon einplanen und gleich reservieren. Das Chalet füllt sich immer mehr.

Einen gemütlichen Winterabend im urchig-stylischen FC Seuzach-Chalet könnt Ihr ab 1. Dezember 2018 bis 26. Januar 2019 mit Freunden, Bekannten und Familie erleben. Ein leckeres Schweizer Käsefondue genießt Ihr in einer einmaligen Ambiance. Für musikalische Unterhaltung ist ebenfalls gesorgt, inkl. Live-Musik.

Öffnungszeiten

Mittwoch / Donnerstag, ab 17 Uhr bis 23 Uhr

Freitag / Samstag, ab 16 Uhr bis 02 Uhr

Sonntag ab 17 Uhr bis 23 Uhr

Montag/Dienstag reserviert für geschlossene Gesellschaften (Party, Vereinsanlässe, Geschäftsessen..., ca. 40 Gäste pro Abend)

Ort

Sportplatz Rolli

Reservationen/Informationen

Eure Reservation für einen gelungenen Abend sendet Ihr an fcseuzach-chalet@fcseuzach.ch oder unter Telefon 076 700 05 05 könnt Ihr weitere Informationen verlangen.

Wir bieten Essenszeiten von 16 Uhr bzw. 17 Uhr bis 20 Uhr und ab 20 Uhr an. Bitte bei der Reservation angeben.

Wir freuen uns schon jetzt, Euch im Chalet zu verwöhnen.

Kulinarische Grüsse, das Team vom FC Seuzach-Chalet



AGENDA FC SEUZACH

FC Seuzach-Chalet mit Fondue-Plausch

Datum: 1.12.2018 – 26.1.2018

Ort: Sportplatz Rolli

Info: Einen gemütlichen Winterabend im urchig-stylischen FC Seuzach-Chalet mit Freunden, Bekannten und Familie erleben. Ein leckeres Schweizer Käsefondue genießt Ihr in einer einmaligen Ambiance.

Anmeldung: fcseuzach-chalet@fcseuzach.ch oder 076 700 05 05

FC Seuzach Indoors 2019

Datum NEU: 19.1.2019 – 20.1.2019 und 25.1.2019 – 27.1.2019

Ort: Sporthalle Rietacker

In den Wintermonaten sind die FC Seuzach Indoors sowohl bei den Junioren/-innen wie auch bei den Aktiven sehr beliebt. Zum einen treten die Junioren/-innen in ihren jeweiligen Altersstufen gegen auswärtige Mannschaften an, zum anderen beteiligen sich zahlreiche Aktive am internen Turnier, bei welchem die Teams bunt gemischt werden.

Info: folgen unter www.fcseuzach.ch und www.turniere-fcseuzach.ch



Schützen können auch putzen



2 Männer und 1 Staubsauger.



Mann bückt sich für ein Bröösmeli.

Männer am Herd, das kennt man. Männer im freiwilligen Putzdienst? Eher selten. Ende Oktober lud Standwart Erwin Schwarz die Stammvereine zum jährlichen Herbstfinish ein. Das Schützenhaus soll in einem blitzblanken Zustand überwintern. Ich war gespannt, wie viele putzwillige Männer da mitmachen würden.

Bei uns zuhause waren Putzlappen, Putzmittel, Beseli und Schüfeli, Bockleiter und Staubsauger nicht mehr vorhanden. Die zu erwartende Putzequipe müsse mit möglichst viel Putzwerkzeug ausgerüstet werden. Putzen war bei mir zuhause an besagtem Samstag also mangels Material gestrichen. Als einzige Frau wollte ich aber den putzwütigen Männern nicht auf die Finger schauen. Trotzdem war ich etwas gwundrig, wie dieser Witerigsputz abläuft. Ich traf im Laufe des Nachmittags beim Schützenhaus ein und war erstaunt:

Sie gaben alles, putzten was das Zeug hergab und die Staubsauger heulten, dass ich mir sogar überlegte, einen Gehörschutz aufzusetzen. Auf dem Tisch, der sonst oft als Gabentisch dient, waren die Kisten mit dem Putzmaterial aufgestellt. Wer keinen der begehrten Staubsauger erwischte, durfte sich hier einen Putzlappen schnappen. Der Standwart koordinierte die Arbeiten: Du chasch na da echli putze, Du chasch na d'Türe poliere, Du chasch na.... Und was sollten die Bierkartons? Soviel putzen gibt Durst, habe ich gar nicht gewusst.

Ich stand wahrscheinlich etwas im Weg. Man schickte mich auf Einkaufstour. Es sei zum Abschluss eine Kafrunde geplant. Ein paar Guetsli dazu wären nicht schlecht. So konnte ich mich schliesslich im Kafiservice bei den fleissigen Männern nützlich machen.



Mann streckt sich für Spinnennetze.

Den 300m Schiessstand wollte ich mir zum Schluss aber noch kurz ansehen.

Schützenmänner haben bewiesen, dass sie nicht nur gut schiessen können, sondern auch eine perfekte Putzequipe hergeben. Schiessen aber, das tun sie sicher lieber. Zuerst verabschiedeten sie sich jedoch in die Winterpause, um im nächsten Frühling im blitzblanken Schiessstand wieder loszulegen. Die Saison auf der Witerig ist zu Ende.

Zu Ende ist auch die Jahresmeisterschaft 2018. Die Ranglisten sind erstellt. Am Absenden am 3. November durften unsere Vereinsmitglieder wiederum tolle Preise in Empfang nehmen.



Mann wischt Staub vom Fenstersims.

Die Besten des 5-er Wettkampfes:

- | | |
|---------------------|-----|
| 1. Florian Moser | 376 |
| 2. Werner Brazerol | 369 |
| 3. Elsbeth Hallauer | 368 |
| 4. Albert Müller | 367 |
| 5. Paul Gmür | 367 |

Die Besten der Vereinsmeisterschaft:

- | | |
|-----------------------|------|
| 1. Erwin Schwarz | 1187 |
| 2. Rolf Bossard | 1178 |
| 3. Martin Dübendorfer | 1177 |
| 4. Paul Gmür | 1166 |
| 5. Albert Müller | 1155 |

Alle Resultate wie immer auf www.schuetzenverein-hettlingen.ch.



Mann, das blendet ja beinahe!

Das Schützenhaus Witerig ist winterdicht gemacht. Winter, du kannst kommen. Die Schützen werden die lange Winterpause für anderes nützen oder sich für die nächste Saison neue Ziele setzen. Ein schiessfreier Winter heisst nicht, dass es nichts über das Vereinsleben zu berichten gibt. So wird meine Winterpause nicht so lang sein.

Marlies Schwarz



Schaffhauserstrasse 17, 8442 Hettlingen
Donnerstag bis Samstag 19.00 – 23.00

1. Januar 2019, 16.00 bis 19.00 Uhr

Neujahrsapéro

in der Whisky Lounge

Kommen Sie vorbei und stossen Sie mit uns auf's neue Jahr an... **Prosit 2019.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
Richi Angermeier, Jürg Rutishauser



Adventsabend

Zu unserem Adventsabend laden wir Sie dieses Jahr auf **Donnerstag, 13. Dezember 2018, 20.00 Uhr, in den Gemeindesaal** ein.

Es erwartet Sie eine besinnliche Feier mit Weihnachtsgeschichten und -liedern. Wie in jedem Jahr möchten wir auch dieses Jahr wieder die Päcklipost durchführen. Zu den Spielregeln: Jeder Gast, der an der Päcklipost mitmachen will, bringt wenn möglich ein oder mehrere Päckli im Wert von mindestens Fr. 10.– pro Stück mit. Diese werden dann im Laufe des Abends an die Anwesenden verkauft. Der Erlös ist für einen guten Zweck bestimmt.

Generalversammlung

Am **Donnerstag, 31. Januar 2019 um 20.00 Uhr, findet im Gemeindesaal** die Generalversammlung statt. Nach dem geschäftlichen Teil blicken wir mit einer Dia-Show zurück auf das vergangene Jahr. Natürlich soll auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen. Selbstverständlich wird auch das Geheimnis der «stillen Freundin» gelüftet. Lassen Sie sich überraschen. Wir freuen uns auf möglichst viele Mitglieder!

Der Vorstand



SENN Innenausbau GmbH

wünscht Ihnen
frohe Weihnachten



Ihr Schreiner für Ihre Ideen



Alte Rutschwilerstrasse 3 · 8442 Hettlingen · Tel. 052 316 44 30 · Natel 079 672 59 87



31 Störche auf Besuch in Hettlingen!

Plötzlich waren sie da, die 31 Weissstörche, und «wideten» friedlich auf den Feldern zwischen Wiesenbach und Worbis. Aufgrund der starken Bisenlage mussten sie auf ihrer Reise vom Norden in den Süden offenbar einen Halt einlegen. Denn die grossen Vögel mit einer Flügelspannweite bis über zwei Meter, benötigen warme Aufwinde, die sogenannte Thermik, um zügig und dennoch kräftesparend vorwärts zu kommen.

Insgesamt fünf Tage rasteten die Störche in und um Hettlingen und stärkten sich für den Weiterflug. Die Nächte verbrachten sie in sicherer Höhe: Auf dem Kirchturm, auf dem Baukran beim Gübelweg oder in den umliegenden hohen Bäumen.

Am Samstag, 24. November, war dann die kalte Bise vorbei und prompt sammelten sich die Störche gegen 10 Uhr über dem Bahnhof und flogen schliesslich weiter Richtung Süden. Ihre Reise führt sie nach Südspanien oder weiter über die Meerenge bei Gibraltar bis nach Afrika, wo sie den Winter in der Sahelzone verbringen.

Erst wenn Schnee und Eis weggeschmolzen sind und damit wieder genügend Nahrungsquellen vorhanden sind, kehren die Störche zurück um sich hier ihrem Brutgeschäft zu widmen und ihre Jungen aufzuziehen. Überdurchschnittlich häufig nisten Weissstörche im Zürcher Oberland und in der Gegend der Linthebene. Gemäss Hettlinger Chronik brüteten einst auch bei uns regelmässig Störche und zwar auf dem Kirchturm. Das ist allerdings lange her, die letzte Brut wurde zu Beginn des 20. Jahrhunderts gemeldet.

Und übrigens: Der Weissstorch gilt als Symbol der Fruchtbarkeit und sorgt sich aufopfernd um den Nachwuchs. Aber nur um seinen eigenen. Dass er auf die Geburtenrate von Hettlingen einen Einfluss haben könnte, glaubt nur, wer noch an den Storch glaubt ...

Christa Schudel, Naturschutzverein Hettlingen NVH

Gefiederte Wintergäste bei Stein am Rhein

Exkursion am Sonntag, 20. Januar 2019

Jedes Jahr verbringen unzählige Wasservögel aus dem hohen Norden die kalte Jahreszeit auf unseren Flüssen und Seen. Wir machen uns auf nach Stein am Rhein, auf die Insel Werd und zur Löchli-Bucht und werden verschiedene Enten, Möwen und Gänse, aber sicher auch Singvögel und anderes beobachten können. **Die Exkursion ist auch gut für Familien geeignet.**

- Besammlng:** 8.40 Uhr Bahnhof Seuzach, Abfahrt 8.53 Uhr nach Stein am Rhein
- Billette:** Seuzach – Stein am Rhein retour, bitte selber lösen
- Dauer:** ca. 4 Stunden (inkl. Reisezeit)
- Rückreise:** ab Stein am Rhein, jeweils XX.03Uhr und XX.33 Uhr
- Mitnehmen:** warme Kleidung (!), Feldstecher (falls vorhanden), Tee/Verpflegung
- Kontakt:** Stefan Walthert, Tel. 076 365 76 75
Christa Schudel,
ch.schudel@bluemail.ch

Die Exkursion findet bei jeder Witterung statt, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Im Anschluss an die Exkursion besteht die Möglichkeit, in einem der hübschen Cafés im historischen Städtchen Stein am Rhein gemütlich zusammensitzen und sich aufzuwärmen.

Der NVH freut sich auf viele Teilnehmende!



Wie geht es eigentlich der PV-Anlage auf der Schule?

Im Schulhausareal sind zwei runde Tafeln mit vielen Namen drauf angebracht. Sie erinnern an die Sponsoring-Aktion unseres Vereins zugunsten der zwei Photovoltaik-Anlagen. Bleiben Sie auch manchmal davor stehen und lesen Sie die Begründungen, wieso über 150 Hettlinger und Hettlingerinnen gespendet haben?

Es macht einfach Freude, das zu lesen! Die gemachten Aussagen sind mehr denn je hochaktuell und werden angesichts der Klimaveränderung immer wichtiger.

Zur Erinnerung: Am 1. Dezember 2014 wurde an der Gemeindeversammlung darüber abgestimmt, ob auf der Turnhalle und auf dem Schulhaus A je eine PV-Anlage gebaut werden soll. Mit 138 Ja gegen 76 Nein wurde diesem Projekt zugestimmt. Am 28. März 2015 wurden beide Anlagen an das Netz geschaltet. Eine Rekordzeit.

Nun sind schon über drei Jahre vergangen und man kann klar sagen, dass diese beiden Anlagen die Erwartungen voll erfüllt haben. Die Jahreszahlen 2016 (44'563 kWh) und 2017 (48'755 kWh) zeigen auf, dass die berechneten Erträge eingetroffen sind. Der Eigenverbrauch durch die Schule beträgt in beiden Jahren über 75%! Das bedeutet, dass nur ein kleiner Teil des Stromes zurückgeliefert wird, vor allem in den Sommerferien. Die Ersparnisse der Stromkosten für die Gemeinde beträgt jedes Jahr ca. 6'500 CHF, also in der Zeit seit der Inbetriebnahme weit über 20'000 CHF.

Die beiden Anlagen funktionieren einwandfrei und das ohne irgendwelchen Wartungsaufwand. Eine rundum gefreute Sache! Die Erträge der Anlage können direkt via Hettlinger Homepage unter «Aktuelles» angeschaut werden.

Allen Spenderinnen und Spendern nochmals ein herzliches Dankeschön! Sie haben dazu beigetragen, dass ein beträchtlicher Teil des Stromes der Schule direkt von der Sonne geliefert wird.

Hettlingen mit ganzem Herz für unsere Zukunft

Spendenaktion PV-Anlage Juni 2014 bis März 2015
Herzlichen Dank an die Spenderinnen und Spender!

- | | |
|---|---|
| Giulia Dreher: Weil ich will, dass es auch in vielen Jahren noch so schön ist in Hettlingen | Fam. Strub: Eine Investition in die Zukunft |
| Fiona Dreher: Weil Solarenergie cool ist | Fam. Strub: |
| Denise Hofer: Die Technik ist da, nützen wir sie sinnvoll! | Fam. Diener: Umweltbewusstsein |
| Thomas Hofer: Die Sonne schickt keine Rechnung! | Fam. Diener: |
| Daniel Hofer: Dort wo ich kam, will ich auch etwas beitragen. | Thomas Kübler: Kernenergie |
| Ein Hofer: Wenn ich gross bin, will ich ä sicheri und sauberi Energieversorgig erlabe. | Thomas Kübler: Für eine Zukunft ohne Kernenergie |
| Janina Trüb: Will ich d' Sonne gärn han! | Irabella Waller: Für eine sonnige Zukunft, für unsere Kinder |
| Walter Jucker: Es ist höchste Zeit dafür | Erich Fischer: Weil ich auf dem Mehrfamilienhaus in dem ich wohne keine Solarzellen anbringen kann. |
| Yvonne Jucker: | Margret Walt: Ich bin überzeugt von der Sache |
| Monika Bossart: Weil Solarenergie cool ist ! | Michael Kehl: Am meisten nützt es wenn jeder etwas hilft. |
| Manon Bossart: | Nicole Kehl-Worren: |
| Anouk Bossart: | Fam. Walthert-Naef: |
| Shania Kuhn: Auch eine Reise von 1'000 Meilen beginnt mit dem ersten Schritt | Fam. Walthert-Naef: |
| Juana Trüb: Die Sonne ist Leben | Esther May: |
| Fam. Nadler: Für eine gute Sache und das Dorf | Carole Büchi Raefs: |
| Fam. Nadler: | Annika Schoch: E gueti Sach |
| Bryan Wattenhofer: | Kilian Schoch: |
| Allison Wattenhofer: Sonenenergie macht das Schulhaus spannender | Gerda Naef: Mach doch auch mit: Es wärmt !! |
| Elisabeth Pajung Bürki: Download goes sun | Martin Wirth: |
| Freddy Bürki: | Fam. Sommerhalder: |
| Ralph Bürki: | Fam. Sommerhalder: |
| Melanie Bürki: | Aymen Homeggger: |
| Annika Würz: Sonne ist Leben | Nuria Honegger : |
| Selena Würz: Mit strahlendem Vorbild voraus | Andrea Sahl: Für die Zukunft meiner Schüler |
| Lilly Zindel: | Dominique Nay: Nachhaltigkeit |
| Emma Zindel: | Martin Nay: |
| HFR Architekten AG: Eine gute Sache mit Bezug zur Schule und zum Dorf ! | Urs Niederer: Für unsere Kinder |
| HFR Architekten AG: | Fam. Lo Monte: für die nächste Generation |
| Fam. Zwicky: Ein sonniger Beitrag zum Wandel | Fam. Lo Monte: |
| Fam. Zoller: Man kann nicht nur von Energieverde reden, man muss etwas tun. | Christian Burgener: Nach diesem Sommer gilt: jetzt erst recht ! |
| Peter Keller: Gute Ideen muss man unterstützen | Fam. Gurtner-Boss: |
| Adriana Walt: Ist doch Sonnenklar ! | Fam. Gurtner-Boss: |
| Lars Bernhard: für ein Zeichen zu setzen "Energiezukunft" | Fam. Gurtner-Boss: |
| Sven Bernhard: | Fam. Gurtner-Boss: |
| Sven Toggenweiler: nicht nur Reden, sondern Handeln | Elisabeth Frei: Die Umwelt ist mir wichtig. Ich unterrichte in diesem Schulhaus. |
| Robert Züllig: Bildung & Solarenergie: Investitionen die sich lohnen | Fam. Gajdos: energiebewusst + Umwelt |
| Rahel Wepfer: Für die Zukunft unserer Kinder | Fam. Gajdos: |
| Koni Wepfer: Machen wir vorwärts ! | Jacques von Allmen: |

Photovoltaik-Aufdach-Anlagen in der Kernzone

Der Gemeinderat hat aufgrund eines Antrags unseres Vereins die Regeln für PV-Anlagen in der Kernzone in einem amtlichen Verfahren angepasst. **Neu sind auch Aufdachanlagen zulässig.**

Sie müssen sich jedoch gut in das Ortsbild einordnen. Dazu haben wir vom Verein ein Merkblatt erstellt, das per Mail angefordert werden kann (info@ee-hettlingen.ch).

Anlagen in der Kernzone benötigen immer eine Baubewilligung. Erfreulicherweise sind schon einige PV-Anlagen geplant oder schon in der Realisierungsphase.

Wir danken dem Gemeinderat für diesen Entscheid!



Einweihung unseres Adventsfensters

Auch dieses Jahr sind wir dabei bei der Adventsfensteraktion. Unser Fenster steht gleich neben dem Volg und wird mit reiner Sonnenenergie beleuchtet. Die Einweihung findet am Montag 10. Dezember ab 18.30 Uhr statt. Sie sind herzlich zu einem Umtrunk eingeladen.

Jürg Hofer

Publireportage

Garage Reusser AG, Hettlingen

Jetzt auch VW-Spezialisten vor Ort

Während knapp zehn Jahren erbrachten Ismail Ibraimi und sein Team am Seuzacher Standort der Garage Reusser AG sämtliche Dienstleistungen für die Marken VW, Audi, Seat und Skoda, das heisst von Servicewartungen über Reparaturen und Karosseriearbeiten bis hin zu professionellen Innen- und Aussenreinigungen. Da man sich mit dem Seuzacher Vermieter trotz vieler Gespräche nicht auf eine Verlängerung des Mietvertrages einigen konnte, entschied die Geschäftsleitung der Garage Reusser AG, das Seuzacher Team auf den 1. Oktober in den modernen und grösseren Betrieb an der Schaffhauserstrasse 2 in Hettlingen zu integrieren.

VW-Kompetenz nun vor der Haustüre

Ismail Ibraimi freut sich, dass er nun neben den Seuzacher Stammkunden auch für Hettlinger VW-, Audi-, Seat- und Skodafahrer kompetente Dienstleistungen erbringen kann. Ismail Ibraimi: «Unser Ziel ist es, insbesondere auch für Fahrzeughalter älterer Modelle sicherzustellen, dass sie in Sachen Service, Wartung und Unterhalt auf ein bewährtes, langjähriges Marken-Know-how und die aus-



schliessliche Verwendung von Originalteilen bauen können.» Zum Dienstleistungspaket gehört zudem die Möglichkeit, Ersatzautos zu attraktiven Preisen mieten zu können, so dass die Mobilität jederzeit gesichert ist. «Selbstverständlich freuen wir uns, wenn unsere Kunden auch von der Möglichkeit Gebrauch machen, vor Ort zu tanken oder die 24-h-Waschanlage zu benutzen.»

Kontakt:

Garage Reusser AG, Ismail Ibraimi,
Schaffhauserstrasse 2, 8442 Hettlingen,
Telefon 052 320 50 30, ibraimi@garagereusser.ch



Börsenrückblick 2018

In diesem Jahr konnten wir mit der Frühlingsbörse am Mittwoch, 21. März 2018 und Herbstbörse am Samstag, 22. September 2018 wiederum zwei erfolgreiche Tage hinter uns bringen. An der letzteren werden nebst den obligaten Kleidern, Spielsachen, Bücher, Kinderartikel, Schuhen, ... jeweils auch alles was es für den Wintersport braucht, angeboten. Schon manches Paar Ski, Schlittschuhe oder ein toller Skianzug hat so neue Besitzer gefunden.

Eine Stunde Zeit haben wir am Morgen fürs Herrichten der Mehrzweckhalle. Wir treffen uns um 7.30 Uhr und stellen sämtliche Tische, Bänkli und Stühle auf. Selbst die Sprossenwand und die Schwedenkästen werden gebraucht und fungieren als Kleiderständer oder Ablage für unzählige Bücher, Spiele und Puzzles. Im Foyer wird die Kafi-Stube hergerichtet und die vielen selbstgemachten Kuchen, Muffins, Torten und Zöpfe schön präsentiert. Die Kaffeemaschine wird auf ihre Funktion geprüft und ist parat für einen langen Tag.

Bereits vor 8.30 Uhr stehen unsere Kundinnen und Kunden wartend vor der Tür, bis sie ihre vielen Artikel bei uns abgeben können. Bei der «Annahme» wird alles geprüft: Kleider müssen sauber, saisonal und intakt sein, Spielsachen vollständig und funktionstüchtig, Schuhe geputzt, ... Einen gewissen Anspruch an die Qualität der Secondhandartikel haben wir. Dies wird jedoch nicht immer gleich gut aufgenommen. Aber schlussendlich sind solche Kriterien das, was uns von anderen Börsen etwas abhebt und uns Kundschaft auch aus umliegenden Dörfern bis ins nahe Thurgau, Schaffhausen und Winterthur bringt.

Nachdem alles schön am richtigen Ort platziert ist, geht es um 13.30 Uhr los mit dem Verkauf. Das Bild von der wartenden Schlage vor der Türe wiederholt sich. Lange vor Türöffnung stehen viele Kaufwillige parat und sind gespannt auf die weit über 4'000 Artikel. Viele mit einem «Posti-Zettel» in der Hand, damit auch ja nichts vergessen geht. Und sogar der weibli-



Kinderkleider- und Spielsachenbörse Hettlingen

che Teil eines bekannten Schweizer Komiker-/Kabarett-Duos haben wir unter den Käuferinnen entdeckt. Wenn dann um 15.00 Uhr die Verkaufstüren geschlossen werden, nehmen wir uns rasch Zeit für einen Kaffee und eine kleine Stärkung. Aber allzu lange können wir nicht sitzen. Denn um 16.30 Uhr muss alles zurücksortiert sein, so dass unsere Kundinnen und Kunden ihre nicht verkauften Sachen sowie die Abrechnung abholen können. Natürlich müssen auch die Halle, das Foyer und die WC's wieder aufgeräumt und geputzt werden. Bis alles wieder am richtigen Platz versorgt und sauber ist, wird's gegen 18.00 Uhr und der Schrittzähler zeigt über 24'000 Schritte an. Der soziale Hintergrund zeichnet unsere Börse aus und dafür arbeiten wir gerne viele Stunden freiwillig. In diesem Jahr konnten wir unsere Erlöse aus Börse und Kafi-Stube an «Herzensbilder» und «Sternentaler» spenden. Wiederum zwei wunderbare Organisationen, die es verdienen unterstützt zu werden. Ein grosses DANKE SCHÖN an unser gesamtes Team, unsere Kundschaft und die Gemeindeverwaltung Hettlingen. Sie ermöglicht uns, die Mehrzweckhalle zu nutzen. Ohne eure Unterstützung könnten wir die beliebten Börsen nicht durchführen.

Zum Eintragen in der Agenda, gerne noch den Hinweis auf unsere Börsen im 2019:

Mittwoch, 27. März 2019: Frühlingsbörse

Samstag, 21. September 2019: Herbstbörse mit Ski-/Wintersport-Artikel

Martina Modes & Ingrid Harangozo, Börsenleitung





MÜTTER- UND VÄTER- BERATUNG HETTLINGEN

17. Dezember 2018
7. und 21. Januar 2019
4. und 18. Februar 2019

Jeweils 14.00 bis 16.00 Uhr
 (1. und 3. Montag des Monats)
 ohne Anmeldung

In der Gemeindestube, Stationsstrasse 2
 Mütterberaterin:
 Ulrike Schwenkel, ulrike.schwenkel@ajb.zh.ch
 Telefonsprechstunde:
 Montag bis Freitag 8.00 bis 9.30 Uhr,
 Telefon 052 266 90 56

ZWERGLISTUBE HETTLINGEN

Kinderbetreuung
 für 2- bis 5-Jährige

Wollen Sie in Ruhe etwas erledigen und die Kinder neue Gspänli kennenlernen? Die Zwerglistube ist hier genau das richtige. Wir sind ein zeitlich flexibler Hütedienst, der von Müttern geführt wird. Es wird gespielt, gebastelt und Znüni gegessen. Auch Geschichten werden erzählt. Packen Sie Finken, Nuggi, Nuscheli, Schmusetier und Znüni ein und schauen Sie am Freitagmorgen im Gemeindehaus vorbei. Wir freuen uns auf Sie.



Wann:	Jeden Freitag von 8.30 bis 11.15 Uhr können Sie Ihr Kind bringen und abholen wann immer Sie wollen
Wo:	Im Familienvereinsraum im 2. Stock des alten Gemeindehauses
Kosten:	6.- pro Kind und Stunde; weitere Geschwister 5.-
Mitbringen:	Znüni
Kontakt:	Jacqueline Bättig, 079 824 34 72

FAMILIENVEREIN
 HETTLINGEN 



Kinonachmittag, 2. Februar 2019 für Klein und Gross

Wo Stationsstrasse 2
Gemeindesaal
Wann 15.00 Uhr
Verpflegung Popcorn und Getränke
Kosten Mitglieder gratis
Nichtmitglieder Fr. 5.00 / Familie
Mitnehmen Mitgliederausweis

Wir freuen uns auf viele Familien und
Filmbegeisterte.

Corinne Camenzind, Jacqueline Bättig

Sind Sie noch nicht Mitglied und möchten es gerne werden?

Füllen Sie folgendes Formular aus, senden es an
vorstand@familienverein-hettlingen.ch oder
nehmen es ausgefüllt an den Kinonachmittag mit.

Ihre Vorteile:

- Gratisertritt für den Kinonachmittag
- Gutscheine im Wert von Fr. 10.- einlösbar
bei allen Familienverein-Aktivitäten wie
Chäfertreff, Zwerglistube, Ferienprogramm,
Basteln, Samichlaus, ...

Anmeldung Mitgliedschaft



Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Telefon _____ E-Mail _____



Name und Jahrgang Kind(er) _____

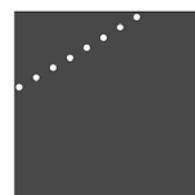
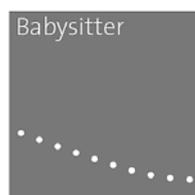
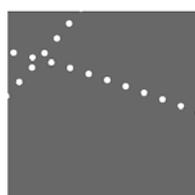
Familie Fr. 40.00 Einzelperson Fr. 25.00 Gönner Fr. 20.00 oder mehr Betrag _____



Datum _____ Unterschrift _____

Daten werden nicht an Dritte weitergegeben

Senden an: Karin Ciernioch, Herenbäumenweg 19, 8442 Hettlingen
oder vorstand@familienverein-hettlingen.ch



Ufzgi und Sport

«Wieder so viel Ufzgi?!» – «Denn chum doch is Ufzgi und Sport! Det chasch Ufzgi mache und nachher dusse oder i de Rietackerhalle Sport usüebe.»

Hast du viel Hausaufgaben zu erledigen und brauchst ab und zu Unterstützung dabei? Gestaltest du gerne Projekte mit und bist sportlich aktiv?

Das Projekt «Ufzgi und Sport» startet ab dem 7. November in eine neue Saison.

Jeweils am Mittwochnachmittag (ausser Schulferien) können Schüler/Innen der 1. bis 6. Klasse ihre Hausaufgaben in den Räumen des Schulhaus Rietacker erledigen. Das Projekt startet um 14.00 Uhr. Junge Coaches unterstützen die Teilnehmenden und stehen ihnen bei Fragen zur Seite. Nach der Hausaufgaben-Stunde geht es ab in die Rietackerhalle, oder je nach Wetterlage nach draussen. Unter der Leitung der Coaches werden Sportarten wie Fussball, Basketball usw. ausgeübt. Die jungen Coaches sind Schüler/innen ab der 1. Oberstufe, die durch das Projekt Verantwortung übernehmen und den Nachmittag zusammen mit den Besuchenden gestalten. Das Projekt wird von der Jugendfachstelle Seuzach durchgeführt, die Hauptleitung hat der Jugendarbeiter Florin Hediger.

Interessenten können ohne Anmeldung an dem Projekt teilnehmen.

Weitere Informationen finden Sie hier:

www.jugendseuzach.ch

auf der Facebookseite: Jugendfachstelle Seuzach
oder auf Instagram: [jugendfachstelle_seuzach](https://www.instagram.com/jugendfachstelle_seuzach)



Winterangebot «meet@night»

Ab dem 2. November 2018 startete erneut unser Freitagabendprogramm «meet@night». Das Angebot richtet sich an Jugendliche ab 12 Jahren. Während zwei Stunden dürfen sich die Jugendlichen in den Wintermonaten, in der Rietackerhalle sportlich betätigen. Von 22.00 Uhr bis Mitternacht öffnet die Jugendfachstelle die Tore der Sporthalle Rietacker, um gemeinsam Sport auszuüben, Musik zu hören und – wie der Name schon sagt – sich zu treffen. Es werden günstige Getränke und Snacks an unserem Kiosk angeboten. Das Projekt wird von Jugendlichen Coaches ab der 2. Sekundarstufe sowie von Mitarbeitenden der Jugendfachstelle geleitet. Das Angebot etablierte sich in Seuzach und Hettlingen vor allem durch den grossen Gestaltungsfreiraum der Jugendlichen und der Chance sich mindestens einmal wöchentlich sportlich zu betätigen.

Mehr Informationen finden sie unter: www.jugendseuzach.ch, www.facebook.com/jugendseuzach und www.instagram.com/jugendfachstelle_seuzach
Bei Fragen: Projektverantwortliche Deborah Gross (079 552 87 55)





10 Jahre Jugendtreff Hettlingen

Am 29. Oktober 2008, wurden die Schlüssel der alten Zivilschutzanlage an der Schösslistrasse 5, für die Realisierung eines Jugendhauses in Hettlingen offiziell an Nino Costanzo übergeben. Dies war der Startschuss einer neuen Ära für die Jugendarbeit in Hettlingen. Um die Zivilschutzanlage etwas angenehmer zu gestalten und das erste Jugendhaus in Hettlingen eröffnen zu können, brauchte es tatkräftige Jugendliche die mitmachten. Herr Costanzo brauchte nicht lange zu suchen, schon fanden sich motivierte Kinder und Jugendliche, die dem alten Bunker ein helles Ambiente verleihen, mit verschiedenen Räumen um sich wohl zu fühlen. Ob Billard, einen Flipperkasten, oder eine Bar, nichts wurde ausgelassen um die Räume den Bedürfnissen der Kinder und Jugendlichen zu entsprechen.

Nach der Umbauphase war es endlich soweit und das Jugendhaus Hettlingen eröffnete seine Türen zum ersten Mal am 6. Dezember 2008.



Jugendtreff
Hettlingen

10. Geburtstagsparty

Happy Birthday JUHU Hettlingen!

Wir laden alle Interessierten und ehemaligen Besucher und Besucherinnen von Hettlingen und Seuzach herzlich ein:

8. Dezember 2018

14:00 – 17:30 Apéro für alle

18:30 – 24:00 Party (The B^{CH})

ab 12 Jahren

Willkommen sind alle, die ein Teil dieser Geschichte sind und mit uns feiern möchten.

Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch!

An der Schösslistrasse 5 in Hettlingen.

Nino und das Team der Jugendarbeit



Dieses 10. Jubiläum möchten wir gerne am 8. Dezember 2018 ab 14 Uhr mit allen feiern, die uns in all diesen Jahren unterstützt und begleitet haben. Wir laden alle Interessierten und ehemaligen Besucher und Besucherinnen von Hettlingen und Seuzach herzlich ein. Ein spezieller Dank gilt Herrn Costanzo, der in den letzten 10 Jahren stets die Kinder und Jugendliche motiviert hat, alles Mögliche im Jugendhaus ihren Wünschen entsprechend zu realisieren. Happy Birthday JUHU Hettlingen! (siehe Inserat oben)

Elisa Simcik, Teamleiterin Jugendarbeit Seuzach



Jahres-Schlusswanderung Bahnhof Thalheim – Restaurant Eichmühle

Mittwoch, 19. Dezember 2018
Treffpunkt: 9.30 Uhr Bahnhof Hettlingen

Durch Feld und Wald wandern wir zum Buchener Weiher und weiter auf Feldwegen nach Rutschwil. Dem Bach entlang zur Eichmühle zum Mittagessen.

Marschzeit ca 2 Std.
Hinweg Hettlingen – Winterthur – Thalheim
Rückweg Von der Eichmühle nach Hause
Kaffetrinken Rest. Bahnhof Thalheim
Mittagessen Rest. Eichmühle Hettlingen
Durst löschen aus dem Rucksack
Abfahrt 9.48 Uhr Hettlingen
10.12 Uhr Winterthur
Ankunft ??????????????
Kosten 3.– Fr., Unkosten 5.– Fr.
Tourenleitung Klär Lauener
Anmeldung Dienstag, 12.00 Uhr
Tel. 052 316 17 35
Bemerkung Versicherung ist Sache
des Teilnehmers

Marthalen – Rheinau – mit Rheinknie

Mittwoch, 30. Januar 2019
Treffpunkt: 9.30 Uhr Bahnhof Hettlingen

Nach der 20 minütigen Wanderung zum Gasthaus Ochsen in Marthalen geht's zum Kafi. Nun wandern wir über Feld und durch Wald, nach Rheinau. Das letzte Stück direkt am Rhein entlang. Nach dem Essen im Rest Augarten, ziehen wir eine Schlaufe dem Rhein entlang zur Busstation. Um 15.40 Uhr verlassen wir Rheinau Richtung Hettlingen.

Marschzeit 2 ½ Std.
Hinweg Hettlingen – Marthalen
Rückweg Rheinau – Hettlingen
Kaffetrinken Gasthaus Ochsen Marthalen
Mittagessen Rest. Augarten Rheinau
Durst löschen aus dem Rucksack
Abfahrt 9.48 Uhr Hettlingen
Ankunft 16.12 Uhr Hettlingen
Kosten 6.– Fr., Unkosten 5.– Fr.
Tourenleitung Klär Lauener
Anmeldung Dienstag, 12.00 Uhr
Tel. 052 316 17 35
Bemerkung Versicherung ist Sache
des Teilnehmers



**Jahres-Ausklang-Wanderung
«ohne Stress»!
Hettlingen – Welsikon – Thalheim**

Mittwoch, 12. Dezember 2018
Treffpunkt: 9.00 Uhr im Café Burgtrotte Hettlingen

Entlang dem Wisen- und Mülibach – über Furtacker – wir lassen Rutschwil «rechts liegen» – durchqueren die «verbotene Zone» am Kugelfang «Weier» – hinüber ins Buechholz – umkurven den Gurisee – dann öffnet sich uns die Fernsicht zu den Glarner-Alpen – Welsikon. Gestärkt ziehen wir weiter vorbei am Ziegelweier – zum Sunnehof – erneute Fernsicht – zum Loo – überqueren den Huebbach – landen über Rüti bei der Bus-Station in Thalheim.

Marschzeit	Vormittag ca. 1 ¾ Std. Nachmittag ca. 1 ½ Std.
Rückfahrt	Thalheim – Andelfingen – Hettlingen
Kaffee / Gipfeli	Café Burgtrotte Hettlingen
Mittagessen	Rest. «Bahnhöfli» Welsikon Tages-Menu und auch à la Carte
Zwischen- verpflegung	aus dem Rucksack
Ankunft	16.47 Uhr (ev.17.47 Uhr) Bhf. Hettlingen
Ausrüstung	Wanderschuhe, ev. Stöcke
Kosten	Das Rückfahr-Billett kauft jeder selbst im Bus – kein UKB-Beitrag
Versicherung	ist Sache der Teilnehmer
Anmeldeschluss	Dienstag, 11. Dez. 12.00 Uhr H. Barandun 052 316 20 41 / 079 745 22 95 hannes.barandun@bluewin.ch

Neue MitwanderInnen sind herzlich willkommen!

**Hettlingen – Oberwil – Adlikon –
Kreuzstrasse – Humlikon – Henggart –
Hettlingen**

Mittwoch, 9. Januar 2019
Treffpunkt: 8.30 Uhr Bahnhof Hettlingen

Die Januarwanderung findet in der näheren Umgebung statt. Den Kafi trinken wir in der Burgtrotte und anschliessend begeben wir bei hoffentlich sonnigem Winterwetter auf Umwegen nach Henggart, wo uns Peter Hatt ein feines Mittagessen zubereiten wird. Frisch gestärkt wandern wir zurück nach Hettlingen.

Marschzeit	vormittags ca. 2 ¼ Std., nachmittags ¾ Std.
Kaffee / Gipfeli	Burgtrotte Hettlingen
Mittagessen	Restaurant Bahnhof Henggart
Zwischen- verpflegung	aus dem Rucksack
Rückkehr	ab Henggart zu Fuss oder mit dem Zug ca. 16.00 Uhr in Hettlingen
Ausrüstung	Wanderschuhe, Regenschutz, ev. Stöcke
Versicherung	ist Sache der Teilnehmenden
Anmeldung	bis Dienstag, 8.1.2019, 12.00 Uhr, bei Elisabeth Meili, 052 534 36 72, oder Mail eameili@swissonline.ch, Natel 079 347 67 71

**Neue Mitwanderinnen und Mitwanderer
sind jederzeit herzlich willkommen.**

P.S. Abschiedswanderung der Wanderleiterin
Elisabeth Meili

Reichbefrachtete AZiG-Delegiertenversammlung

Viele Diskussionen – klare Entscheidungen

Präsident Jürg Allenspach (Dättlikon) konnte am Mittwoch, 21. November 21 Delegierte zu einer Delegiertenversammlung begrüßen, an der nicht weniger als 16 Geschäfte traktandiert waren. Der Auftakt erfolgte im Schnellzugtempo, denn nach 15 Minuten waren die Traktanden 1 bis 10 erledigt:

- Jürg Allenspach wurde als DV-Präsident für die Legislatur 2018 bis 2022 bestätigt, ebenso Bruno Kräuchi (Hettlingen) als DV-Vizepräsident.
- Die Geschäftsordnung des Zweckverbandes AZiG wird dahingehend ergänzt, dass die Protokollführung der DV ebenfalls an der 1. Sitzung einer neuen Amtsperiode bestimmt wird und dass diese Aufgabe auch extern vergeben werden kann. Gewählt wurde als Protokollführerin Andrea Fatzer (Assistentin AZiG-Geschäftsleitung).
- Die Betriebskommission (BK) setzt sich nach dem Rücktritt von Hugo Felix (externer Fachberater) wie folgt zusammen: Svenya Honegger (Hettlingen), Marcel Knecht (Seuzach), Erika Schäpper (Brütten) und Johanna Vogel (Dättlikon), unterstützt von den externen Fachberatern Holger Auerbach, Andreas Möckli und Kurt Roth. Kurt Roth, nach seinem Rücktritt als Wiesendanger Gemeindepäsident neu als externer Fachberater im Gremium, wurde zudem als Präsident bestätigt.
- In die RPK wurden gewählt: Richard Frei (bisher, Seuzach), der zugleich auch als Präsident bestätigt wurde, sowie neu Markus Mathis (Wiesendangen), Luc Parel (Hettlingen), Jürg Berweger (Neftenbach) und Stefan Kammerlander (Brütten).

BK-Entschädigungen bleiben unverändert

An den Delegiertenversammlungen 2017 wurden für die Jahre 2017 und 2018 erstmals je 100'000 Franken als Gesamtentschädigung für die BK-Mitglieder gesprochen. Die Forderung aus der Versammlung, die Vergütungen auf der Basis einer «genauen» Zeiterfassung zu überprüfen, löste eine Diskussion darüber aus, wie weit in derartigen Funktionen Ehrenamtlichkeit noch eine Rolle spielt. Nicht wenige Stimmen wiesen auf das grundlegende Problem hin, dass sich ohne vernünftige Entschädigungen für öffentliche Ämter keine qualifizierten Leute mehr finden lassen. Zudem sei mit der Etablierung der BK die Forderung nach «mehr Professionalität» verbunden

gewesen. Der Antrag, für die Jahre 2018 bis 2022 je 100'000 Franken als BK-Gesamtentschädigung zu sprechen, wurde denn auch einstimmig genehmigt.

Bauzeit-Entschädigung für Mitarbeitende

Auch das nächste Traktandum führte zu intensiven Diskussionen. AZiG-Geschäftsführer Urs Müller präsentierte im Hinblick auf das angelaufene Projekt «Erweiterung und Teilsanierung» die Idee eines «Bauzeit-Treue-Bonus» für AZiG-Mitarbeitende, der durch Einsparungen bei der Personalrekrutierung gespiessen würde. Mit der verbindlichen Beschlussfassung durch die DV, zulasten des Budgets 2023 oder 2024 rund 500'000 Franken als Bonus für jene Mitarbeitende zu bewilligen, die während der ganzen Bauzeit dem AZiG die Treue gehalten haben, soll einer projektbedingten Personalfuktuation entgegen gewirkt werden. Von diesen würden nämlich Geduld, Durchhaltevermögen und hohe Flexibilität gefordert. Zudem verursache jeder Personalaustritt Kosten und bedeute einen Verlust an Know-how.

Allein schon die Frage, ob ein solcher Beschluss rechtlich möglich ist, sorgte für einigen Gesprächsstoff. Man könne heute nicht etwas beschliessen, was an einer DV in fünf oder sechs Jahren zu vollziehen sei; zudem würden die Rahmenbedingungen in Form eines verbindlichen Reglements fehlen. Die Idee an sich wurde aber mehrheitlich positiv aufgenommen. Vor diesem Hintergrund stimmte eine deutliche Mehrheit der Delegierten dem Antrag aus den eigenen Reihen zu, dass jährlich ein Betrag für eine Bauzeit-Prämie mit dem Budget beantragt werden soll und für das Budget 2019 dafür ein Betrag von 100'000 Franken eingestellt wird, verbunden



mit der Bedingung, dass an der DV vom 8. Mai 2019 ein entsprechendes Reglement zur Auszahlung an die Mitarbeitenden vorliegt und auch genehmigt wird.

Budget 2019 – rote Zahlen und doch nicht

Marcel Knecht und Stefan Callegher (Leiter Finanzen) präsentierten das Budget 2019, das bei einem Aufwand von 17,004 und einem Ertrag von 15,482 Millionen Franken ein Minus von 1,522 Millionen vorsieht, das dem Eigenkapital belastet wird. Ohne projektbedingte zusätzliche Abschreibungen von 2,318 Millionen würde ein operativer Ertragsüberschuss von knapp 800'000 Franken resultieren – noch ohne Berücksichtigung der vorgängig «genehmigten» Bauzeit-Entsündigung für Mitarbeitende. Die ausserplanmässigen Abschreibungen sind bedingt durch den Abbruch von Cafeteria, Tagesheim und Garagengebäude, welche noch nicht vollständig abgeschlossen sind.

Eine Herausforderung ist das Halten der hohen Auslastung im AZiG. Der immer spätere Eintritt von Bewohnenden führt zu kurzen Aufenthaltsdauern und oft höherer Pflegebedürftigkeit schon beim Eintritt und damit zu mehr Personalaufwand bei Pflege und Betreuung sowie in der Administration. Zudem sinkt die Nachfrage nach reinen Altersheimplätzen. Darum werden bisherige Altersheimplätze zu Pflegeplätzen umfunktioniert; der daraus resultierende höhere durchschnittliche Pflegeindex sorgt für zusätzliche Einnahmen.

Mit grosser Mehrheit genehmigten die Delegierten trotz der «roten Zahlen» das auch von der RPK unterstützte Budget 2019.

Advents-Café: Strahlende Gesichter bei strahlendem Sonnenschein

Nach ein paar nebelverhangenen Tagen liess es sich die Sonne nicht nehmen, am traditionellen Advents-Café am Samstag, 24. November das Szepter in die Hand zu nehmen. So profitieren die vielen Besucherinnen und Besucher nicht nur von einem tollen Angebot an kreativen Weihnachtsideen und weihnachtlichen Drehorgelklängen sowie einem stimmungsvollen Panflötenkonzert und einem feinen Raclette, sondern auch von motivierendem Sonnenschein. Zudem profitieren die mit dem Auto anreisenden Gäste von einer Parforceleistung der Bauarbeiter, die den Leitungsgraben vor den Parkplätzen in der Zeit zwischen der Delegiertenversammlung vom Mittwoch und dem Advents-Café am Samstag zugedeckt und befahrbar gemacht hatten.

Die reich bestückten Verkaufsstände lockten nicht nur zum Staunen und Bestaunen, sondern auch zum Kauf ein. Ob kunsthandwerkliche grosse Kerzen aus Holz oder verschiedene praktische Stricksachen, ob hausgemachter Sirup oder Sonntagszopf, schöne Weihnachtskerzen oder schön geschmückte Adventskränze – Interessentinnen und Interessenten hatten die Qual der Wahl. Hier fand sich ein elegantes Armbändeli für die Enkelin, dort ein Land-Bienenhonig aus der Region für den Göttibub in der Stadt, hier eine stilvolle Tischdekoration für die Weihnachtseinladung und dort ein Säcklein feine Weihnachtsguetzli für sich selber.

Wer nach einer ausgiebigen Besichtigung der kreativen Adventsstände seinen Magen knurren hörte, konnte ihn in der Cafeteria Pavillon mit einem Raclette oder einem kunterbunten Salatteller beruhigen – begleitet von den Drehorgelklängen von Ruedi Müller, der kurz und bündig feststellte: «Einfach ein fröhlicher, lässiger Anlass!». Wer eher

Lust auf Süsses hatte, war im Festsaal bestens aufgehoben, lud doch dort das gewohnt beeindruckende, hausgemachte Dessertbuffet zum Geniessen ein. Richtig weihnachtlich wurde es dann während des Panflötenkonzertes, das viele Zuhörerinnen und Zuhörer für einen Moment zu sich selber finden liess.

Walter Minder





Jeder Mensch braucht Kontakte

Vielleicht ist es Ihnen aber nicht möglich, selber Beziehungen anzuknüpfen, sei es infolge einer Behinderung oder Krankheit, sei es infolge Ihrer speziellen Lebensform oder weil Sie alleine sind.

Vielleicht wünschen Sie sich jemanden, der regelmässig Zeit für Sie hat? Zum Beispiel um mit Ihnen zu plaudern, Sie beim Einkaufen oder auf einem Spaziergang zu begleiten, zusammen Weihnachtsguetzli zu backen oder jemanden, der Ihnen einfach zuhört?

Der Besuchsdienst klärt sorgfältig ab,

welche Besucherin oder welcher Besucher sich gut mit Ihnen verstehen könnte und stellt den Kontakt her zwischen Ihnen und Ihrer Besucherin oder Ihrem Besucher.

Beim Besuchsdienst Hettlingen setzen sich Menschen ein, die sorgfältig in ihre Arbeit eingeführt worden sind. Sie wollen jemandem von ihrer Zeit schenken, am Leben eines anderen Menschen Anteil nehmen, persönliche Beziehungen pflegen oder auch Ideen einbringen für gemeinsame Unternehmungen. Die Besucherinnen und Besucher unterstehen der Schweigepflicht. Ein Besuch dauert in der Regel etwa zwei Stunden.

Der Besuchsdienst ist für Sie kostenlos, da er von folgenden Institutionen getragen und finanziert wird:

- Politische Gemeinde Hettlingen
- Reformierte Kirchgemeinde Hettlingen
- Katholische Kirchgemeinde Rickenbach-Seuzach
- Pro Senectute Kanton Zürich, Ortsvertretung

Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann melden Sie sich für einen unverbindlichen Erstkontakt bei der Leiterin des Besuchsdienstes:
Frau Rösli Kistler, Dammstrasse 7, 8442 Hettlingen
Tel. 052 316 10 46

(bei Unerreichbarkeit erfolgt Rückruf)
E-Mail: besuchsdienst@hettlingen.ch



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.**kurz**-ag.ch

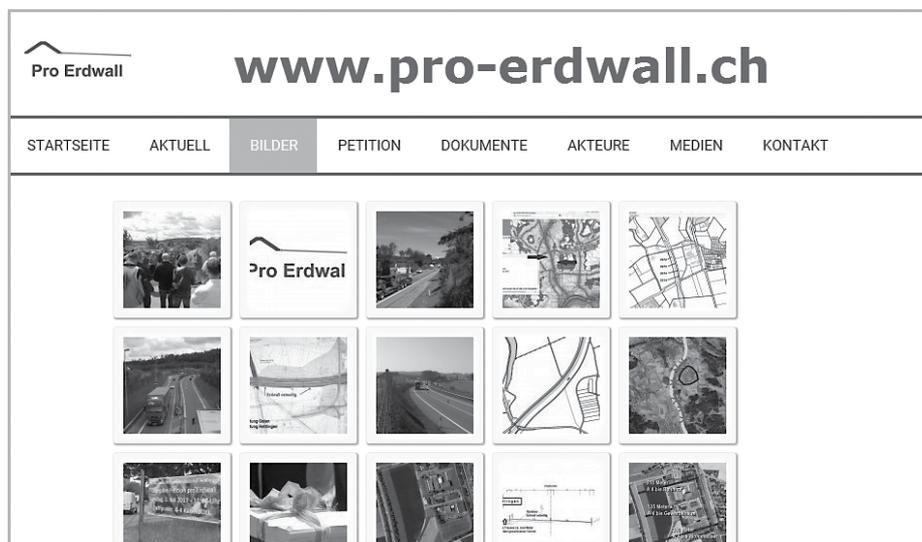
Ellikon 052 315 21 11

**Fassadenrenovationen, Aussenwärmedämmungen,
Baumeister- und Malerarbeiten**

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.

Was Sie schon immer über den Erdwall wissen wollten: Unter www.pro-erdwall.ch finden Sie fast alle Antworten – dank historischen Originaldokumenten und aktuellen Medienberichte über die Nationalstrasse A4 im Zürcher Weinland.

Die Google-Anmeldung für die Website ist noch pendent, bitte die Adresse also vorläufig noch direkt in den Browser eingeben.



«Kehrtwende in Bern zu A4-Erdwall», Landbote vom 7.11.2018

Natürlich freuen wir uns darüber, dass das Bafu gemerkt hat, dass das Astra bereits im Besitz der für den Erdwall benötigten Landreserven ist! Es gehörte zu den ersten Aufgaben unserer Task Force A4, im Sommer 2016 auf dem Grundbuchamt die Eigentumsverhältnisse abzuklären. Seither haben wir immer wieder auf diese Landreserven hingewiesen, auch in unserer Petition 2017 «Pro Erdwall».

Erstaunlich ist, dass das Astra diesen wichtigen Fakt nicht selber dem Bafu gemeldet hat. In einem fairen, transparenten Auflagenprojekt hätte man dies erwarten dürfen. So aber ist das Bafu in die Irre geleitet worden und hat in Unkenntnis der Landreserven zuerst ein Urteil gefällt, das jetzt korrigiert wurde.

Zum Glück haben hartnäckige Einsprecher nicht aufgegeben und das Bafu zu einer Meinungsänderung bewegen können. Das revidierte, positive Urteil des Bafu kommt spät, aber nicht zu spät. Das revidierte Urteil wird dem Uvek weitergeleitet. Dieses entscheidet in den nächsten Wochen, ob die Autobahn gemäss Astra ohne Erdwall gebaut wird. Oder ob es Verbesserungen gibt, wie sie das Bafu jetzt vorschlägt.

Und das Astra, das fast von seiner unvollständigen Informationspolitik profitiert hätte? Leider hat das Astra bereits ein neues Ablenkungsmanöver begonnen. Jetzt will das Astra wegen der sogenannten Fruchtfolgeflächen auf den Erdwall verzichten. Laut Astra soll es schwierig sein, das standortgebundene öffentliche Interesse «Lärm-, Sicht- und Landschaftsschutz» wegen des nicht standortgebundenen öffentlichen Interesses «Fruchtfolgeflächen» zu realisieren.

Im Landwirtschaftlichen Informationsdienst LID, Dossier Boden, weist der Kanton Zürich aktuell einen Bedarf von 44'400 Hektaren hochwertiges Ackerland aus, der zurzeit um rund 100 Hektaren übertroffen wird. Die Kompensation von Fruchtfolgeflächen ist gelebte Praxis. So ist beispielsweise der Andelfinger Zeitung vom 21.09.2018 zu entnehmen, dass zwischen Trüllikon und Andelfingen das Gebiet Bruggbühl zur Fruchtfolgefläche «erster Güte» aufgewertet wird.

Zudem berichtete die Andelfinger Zeitung vom 16.2.2018 in einem ausführlichen Beitrag darüber, welche Gebiete das Kantonale Amt für Landschaft und Natur ALN im Kanton Zürich für die Aufwertung zu wertvollen Fruchtfolgeflächen vorsieht und welche Anforderungen dafür erfüllt sein müssen.

Uns ist ferner bekannt, dass in einem weiteren Gebiet in Berg/Dägerlen die Bodenaufwertung und Fruchtfolgefläche-Beschaffung bereits abgeschlossen ist.

Für die Task Force A4 wäre es ein versöhnliches Zeichen, wenn das Astra erstens sein Ablenkungsmanöver mit Fruchtfolgeflächen einstellen würde. Zweitens – und grundlegender – erwarten wir, dass das Astra sein A4-Projekt im Bereich Erdwall rasch nachbessert. Es ist und bleibt verwerflich, dass das Astra versucht hat, mit unvollständigen Unterlagen einen Uvek-Entscheid zu erreichen. Dagegen wehren sich neben der Task Force A4 auch Behörden und Einsprecher im südlichen Weinland – allenfalls auch mit dem Gang vor Gericht.

Romi Staub, Leiterin Task Force A4



Sammlung von Hilfsgütern, Weihnachtspäckli für Kinder, Winter 2018 /19

Wir durften wieder einen Lastwagen mit vielen guten, sauberen Kleidern, Schuhen, Velos und einem Rollator füllen. Es war ein Aufsteller für uns, die 35 Schülertheks und 120 Weihnachtspäckli zu betrachten. Wir freuten uns sehr über diese wertvollen Geschenke.

Daniel Muggli besuchte diesen Sommer mit einer Gruppe abgelegene Dörfer in Moldawien. Sie verteilten Lebensmittel, Gestricktes von unseren engagierten «Lismerfrauen» und organisierten Kinderprogramme. Der Spass und das Staunen waren gross! Moldawien ist eines der ärmsten Länder in Europa mit hoher Arbeitslosigkeit. Viele wandern nach Russland und Westeuropa aus.

Licht im Osten unterstützt private Kleinunternehmer mit Startkrediten. Ein gutes Beispiel dafür ist eine Näherei mit 60 Frauen, wo Pullover und Schuluniformen angefertigt werden.

Die Hilfe an Bedürftige kommt an. Wir danken allen, welche uns dieses Jahr wieder so treu unterstützt haben. Ein grosses Dankeschön geht auch an unser Team. Dürfen wir im nächsten Jahr auch wieder auf Ihre Solidarität zählen?

Hanna Muggli





... da wäre noch!
Diverses aus unserem Gemeindeleben ...

Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer des diesjährigen Räbeliechtliumzugs!

Nur dank eurer Unterstützung war es möglich, diesen schönen Anlass durchzuführen!

- Helferinnen an der Essensausgabe und Zugsanführer/-innen
- Musikgesellschaft Hettlingen und Tambouren Seuzach
- Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen
- Schule Hettlingen: Schulverwaltung, Schulpflege, Technik und Infrastruktur
- Gemeindeverwaltung Hettlingen
- Räbenhof Familie Zuber Ossingen
- Metzgerei Ajro
- Bäckerei Haudenschild
- Festbankverleih Klaus Wittwer
- Hettlinger Zytig
- Dominique Wirz (Fotos)
- Familie Beat Müller
- Marco Wittwer

Schön, dass so viele fleissige Räbenschnitzerinnen und Räbenschnitzer mit ihren wunderschönen Liechtli und Wagen am Umzug teilgenommen haben!

Und wir möchten uns bei allen bedanken, die mit Ihrer Spende den Anlass unterstützen. Wir freuen uns sehr, dass wir dieses Jahr nach Abzug der Essenskosten Fr 190.- der Winterhilfe Schweiz spenden können. Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit und hoffen, auch im nächsten Jahr wieder einen leuchtenden und klingenden Umzug für euch organisieren zu dürfen.

Sasha Reolon und Daniela Ziltener



HETTLINGER ADVENTSKALENDER 2018

Datum	Wochentag	Name / Vorname	Strasse / Nr.	Stube offen, Bemerkungen
01.12.18	Samstag	Familie Schneider	Häslerstrasse 3	ja, ab 18.00 Uhr, draussen
02.12.18	Sonntag	Familie Krattenmacher	Schaffhauserstrasse 13	nein
03.12.18	Montag	Bibliothek Hettlingen	Schulstrasse 14	ja, 17.00 – 20.00 Uhr
04.12.18	Dienstag	Roos Sibylle + Peter	Speerweg 10	ja, ab 18.30 Uhr
05.12.18	Mittwoch	Familienverein Hettlingen	Stationsstrasse 2	nein
06.12.18	Donnerstag	Burgtrotte, Zindel Silvia	Bachweg 11	ja, ab 18.00 Uhr
07.12.18	Freitag	Rimann Claudia + Matthias	Föhrenstrasse 8	ja, ab 19.00 – 21.00 Uhr, in Garage
08.12.18	Samstag	Ziegler Manuela + Christian	Buchenweg 11	ja, ab 18.00 Uhr
09.12.18	Sonntag	Risse Jessy + Robert	Mitteldorfstr. 1a	ja, ab 17.30 Uhr, draussen
10.12.18	Montag	Verein erneuerbare Energie Hettlingen	bei Stationsstrasse 6a	ja, ab 18.30 Uhr, draussen
11.12.18	Dienstag	Kita Lundy	Schulstrasse 11	ja, 17.00 – 19.00 Uhr, draussen
12.12.18	Mittwoch	Senn Susen + Walter	Schaffhauserstrasse 34	ja, ab 19.00 Uhr, auf dem Sitzplatz
13.12.18	Donnerstag	8siebene20 Maggy Neukomm + Fabienne Tribelhorn	Stationsstrasse 7	ja, ab 18.00 Uhr, draussen
14.12.18	Freitag	Schäuble Kohler Madeleine + Bruno	Föhrenstrasse 6	ja, ab 17.00 Uhr
15.12.18	Samstag	Zanola + Buchmann Marianne + Armand	Unterdorfstrasse 3	ja, ab 17.30 Uhr
16.12.18	Sonntag	Maiocchi Sabina	Burgtrottenweg 1d (ersichtlich von Scheidwegstrasse)	nein
17.12.18	Montag	Gemeindeverwaltung Hettlingen	Stationsstrasse 27	ja, 17.00 – 18.30 Uhr, draussen
18.12.18	Dienstag	Schütz Verena + Dani	Weststrasse 10	ja, ab 19.00 Uhr
19.12.18	Mittwoch	Familie Sewer	Schulstrasse 4a	nein
20.12.18	Donnerstag	Schröder Yesica + Christoph	Dammstrasse 17 (ersichtlich vom Bach her)	ja, ab 19.00 Uhr, draussen (vom Bach her zugänglich!)
21.12.18	Freitag	Jucker Yvonne + Walter	Vordere Gübelstrasse 1	ja, ab 19.00 Uhr
22.12.18	Samstag	Giger Sina	Burgtrottenweg 29 (ersichtlich von Burgtrottenweg 19)	nein
23.12.18	Sonntag	Frei Erna	Weststrasse 8	ja, ab 18.00 Uhr, in Garage
24.12.18	Montag	Familie Schenk	Grossacker 5	nein



... da wäre noch!
Diverses aus unserem Gemeindeleben ...

Vom 1. Dezember bis Weihnachten wird in Hettlingen täglich ein neues Adventsfenster geöffnet.

Herzlichen Dank all jenen, die vor Weihnachten Ruhe und Zeit finden, sich am Adventskalender zu beteiligen.

Nehmen Sie die Gelegenheit wahr durchs Dorf zu streifen und die Weihnachtsfenster zu bestaunen. Scheuen Sie sich nicht, einmal bei fremden Leuten einzutreten und in einer gemütlichen Runde etwas zu trinken. Hängt der gelbe Stern bei der Türe (gemäss Liste), sind Sie herzlich eingeladen. Der Gastgeber hält etwas zu trinken bereit, etwas zu knabbern bringen die Gäste selber mit.

Die Liste vom Hettlinger Adventskalender ist auch auf www.hettlingen.ch «Neuigkeiten» ersichtlich.

Zur Erinnerung: Wenn die Fenster einmal beleuchtet sind, bleiben sie es nach Möglichkeit mindestens bis 23.00 Uhr und bis Ende Jahr.

Wir freuen uns, mit Ihnen die Weihnachtsfenster zu bestaunen und viele gemütliche Stunden zu erleben. Eine besinnliche Weihnachtszeit wünscht Ihnen Marianne Zanola und Armand Buchmann

*Marianne Zanola, Unterdorfstrasse 3, 8442 Hettlingen
Tel. 079 423 87 56 oder mariannezanola@hotmail.com*



Einfach serviceorientiert

Wir verwöhnen Sie mit
individuellen Anlageideen.

www.zuercherlandbank.ch



**ZÜRCHER
LANDBANK**

Wir schaffen Möglichkeiten

BAFU Bericht als Hoffnungsschimmer für A4-Erdwälle

Das ASTRA will bekanntlich beim Ausbau der A4 zwischen Winterthur-Nord und Kleinandelfingen die bewährten, ostseitigen Lärm-, Abgas- und Sichtschutzwälle ersatzlos abtragen. Das würde bedeuten, dass wir in unserer nur 150m entfernten Liegenschaft an der Riethofstrasse 3 in Hettlingen voll dem Lärm und den Abgasen ausgesetzt wären. Eine solche Verschlechterung könnte ich wegen dem Wohlbefinden und dem Konzentrationsvermögen der hier arbeitenden Menschen und wegen der Qualität der Arbeit keinesfalls akzeptieren.

Nun hat das BAFU in seiner revidierten Beurteilung vom 19. Oktober 2018 dem UVEK mitgeteilt, dass der Wiederaufbau der Erdwälle klare Vorteile brächte und dass das Land für Erdwälle bereits in früherer Zeit gekauft worden ist. Die wichtige Tatsache der Landreserven hat das ASTRA der Bevölkerung und dem BAFU gegenüber vorenthalten und sie so in die Irre geführt. Dabei gehört es doch zu jedem seriösen Projekt, alle relevanten Grundlagen und Fakten wahrheitsgetreu zu erarbeiten – so machen wir es jedenfalls als KMU-Betrieb.

Als direkt Betroffene stimmt uns der revidierte Entscheid des BAFU auf der einen Seite zuversichtlich: Wir hoffen, dass nach dem BAFU auch das UVEK, die Entscheidungsbehörde, ein umweltverträgliches Ausbauprojekt mit Erdwällen befürwortet. So können Arbeitsplätze mit guter Luftqualität sowie mit bewährtem Lärm- und Sichtschutz erhalten bleiben. Auf der anderen Seite sind leider Zweifel an der Arbeitsweise des ASTRA gewachsen. In den letzten zwei Jahren haben Bevölkerung und Behörden immer wieder auf Fehler und Lücken im A4-Projekt hingewiesen. Doch das ASTRA hat unbeirrt an falschen Behauptungen über die bewährten Erdwälle festgehalten und auf Lärmberechnungen gepocht, die sogar für den Kanton Zürich «nicht nachvollziehbar» sind. Auch jetzt, nach dem Gegenwind aus dem BAFU, versucht das ASTRA ein Ablenkungsmanöver: Es erklärt, es fehle an Fruchtfolgeflächen.

Es ist zwar richtig, dass Fruchtfolgeflächen geschützt werden müssen. Doch es ist auch richtig, dass im Kanton Zürich genügend Ersatzflächen geschaffen werden können, wenn man nur will. Jedenfalls plant das ASTRA einen überbreiten A4-Pannestreifen – und hat dafür bereits Fruchtfolgeflächen gefunden. Warum soll das nicht gelingen für einen Erdwall, der die Anwohner und die Umwelt schützt?

Als Vertreter der direkt betroffenen Unternehmen und als Arbeitgeber erwarte ich von einer Behörde,

dass diese ihre Arbeit sorgfältig ausführt, sämtliche relevanten Fakten wahrheitsgetreu auf den Tisch legt und ihre Projekte zum Wohle des Steuerzahlers ausarbeitet. Das ASTRA wird deshalb aufgefordert, sein mangelhaftes Projekt so rasch wie möglich nachzubessern und dem UVEK einzureichen.

Wir werden weiter dafür sorgen, dass unglaubwürdige Argumente das ASTRA entkräftet werden – unter anderem mit der Homepage www.pro-erdwall.ch. Nur so wird es gelingen, dass die A4 rasch ausgebaut werden kann und dabei der bewährte Schutz vor Lärm, Abgasen und Sicht erhalten bleibt.

Markus Senn/CEO, Swiss IT Professional AG, Hettlingen

Schweizer Psalm oder Schweizer Strophe?

Die grünliberale Partei von Hettlingen will nachdenken ob der Schweizer Psalm noch zeitgemäss ist, oder ob man die Schweizer Strophe singen soll? Siehe Ausgabe Nr. 9.

In der heutigen Zeit gibt es in unserem Land verschiedene Strömungen die unser Gott Jesus Christus aus all jeder Form aus jeder Sicht verbannen wollen, Schulen ect.

Von der grünliberalen Partei habe ich etwas anderes erwartet, da sie ja wie der Name sagt als grünliberal die Natur, die Schöpfung achten und so denke ich auch unser Schöpfer Gott Jesus Christus die diese wunderbare Schöpfung (Welt) erschaffen hat auch achten sollten.

Sollten wir nicht diesen wunderbaren Schöpfer Gott Jesus Christus dankbar sein und ihn wo immer wir können ehren und bekennen?

Es gibt einen wunderbaren Psalm 127.1,2. Der Herr selbst muss das Haus bauen, sonst arbeiten die Bauleute vergeblich. Der Herr selbst muss die Stadt beschützen, sonst ist jede Wache umsonst. Was könnt ihr denn ohne Gott erreichen?

Ich hoffe dass die grünliberale Partei eher über diesen Psalm nachdenken sollte, als über die Schweizer Strophe.

Schon mal nachgedacht warum hat es laut Statistik 50 % psychisch kranke Menschen in der Schweiz?

Agnes Keller Hettlingen



SAISON 2019

Märli Bühne Züri spielt «Aschenputtel»
Samstag, 19. Januar 2019, 14.00 Uhr
Mehrzweckhalle Hettlingen

Toni Vescoli
Freitag, 29. März 2019, 20.00 Uhr
Saal Zentrum Oberwis, Seuzach
In Zusammenarbeit mit der Kulturkommission
Seuzach

Freilichttheater «Kleider machen Leute»
Samstag, 15. Juni 2019, 20.30 Uhr
Schulanlage Halden Seuzach
In Zusammenarbeit mit der Kulturkommission
Seuzach

Kindertheater
Dr. Eisenbarth spielt «Flumi»
Mittwoch, 13. November 2019
Mehrzweckhalle Hettlingen

Irisch-schottischer Abend
mit «Keltic Scent»
Freitag, 22. November 2019, 19.00 Uhr (mit Essen),
20.30 Uhr (nur Programm)
Zelglitrotte Hettlingen

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen
gibt Ihnen Frau Lilly Zingg, Tel. 076 454 12 10
oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne Auskunft



STETTLER GARTENBAU

Gärten zum Wohlfühlen

Seuzach 052 335 22 82

stettler-gartenbau.ch

Gartenpflege Gartenänderungen

Direkt beim Bahnhof:
Autoeinstellplätze zu vermieten.

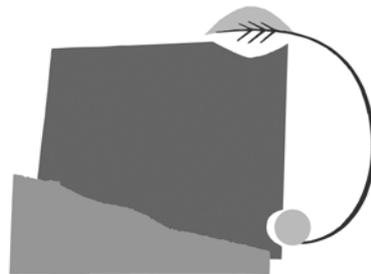
Miete Fr. 120.00 mtl.

Albert Meng 079 420 74 57

GÄRTEN

Leidenschaft seit über 50 Jahren

- Neuanlagen
- Gartenpflege
- Naturnahe Gärten
- Gartenumgestaltungen



RÜEGG AG

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Rüegg AG | Ohringerstrasse 120, 8472 Seuzach | www.rueegg-gartenbau.ch
Telefon 052 335 12 15 | FAX 052 335 15 36 | sekretariat@rueegg-gartenbau.ch

Ihr Immobilienexperte



Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?

Dank meinen zielgerichteten Verkaufsaktivitäten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für diese und weitere Immobilien gefunden.

Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum bestmöglichen Preis mit mir. Ich freue mich Sie kennenzulernen.



Rainer Huber 079 127 50 50

Ihr Makler mit Herz und Verstand!



Hauptsponsor des SC Hettlingen



ELPAG

sorgt für Spannung

Tössfeldstrasse 37
Tel. 052 212 33 44

8406 Winterthur
www.elpag.ch

Ihr Partner für Elektroinstallationen

Nacht der Lichter Ökumenische Feier im Geist von Taizé



▪ **Samstag, 8. Dezember 2018**

19.15 Uhr Wer Lust hat: Einüben der Lieder
20.00 Uhr Nacht der Lichter: Singen – beten –
schweigen

Ausklang bei Punsch & Gebäck

Erleben Sie, wie Hunderte von Kerzen unsere Kirche erleuchten, wie viel Kraft gemeinsames Schweigen ausströmt, wie gut es tut, miteinander meditative Lieder aus der Tradition von Taizé zu singen und wie wenige Worte aus der Bibel in die Tiefe führen. Freuen Sie sich auf einen besinnlichen Zwischenhalt mitten in der Adventszeit.

*Monika Abegg, Vikarin Zoe Denzler, Pfrn. Esther Cartwright,
Pfr. Felix Reutemann & Rahel Wepfer*

Senioren- weihnachtsfeier



▪ **Dienstag, 11. Dezember 2018, 14.30 Uhr, Kirche**

«**Heilige drei Könige, Sterndeuter,
Weise oder Magier ...?**»

Wer waren eigentlich diese drei Männer aus dem Orient, die ihre Kamele mit Weihrauch, Gold und Myrrhe bepackten, als sie den Stern aufgehen sahen und die sich dann auf ihre lange Reise nach Betlehem machten und dort angekommen vor dem Kind in der Krippe auf die Knie fielen?

Wir gehen mit Musik, mit Geschichten und Bildern auf Spurensuche und geniessen anschliessend etwas Feines aus der Küche.

*Wir freuen uns auf Sie!
Kirchenpflegerin Christiane Gernet,
Flötengruppe & Singkreis, Helferinnenkreis,
Ursula Roth & Rico Zela
Vikarin Zoe Denzler & Pfrn. Esther Cartwright*

Anmeldetalon Seniorenweihnachtsfeier

Name: _____

Adresse: _____

Abholdienst: ja: / nein:

Anmeldetalon bis spätestens Freitag, 7. Dez. beim Pfarrhaus in den Briefkasten werfen oder melden Sie sich per E-Mail an: esther.cartwright@zh.ref.ch



«D'Chilemüüs vo Hettlinge»

Ein Weihnachtsspiel aufgeführt von
Hettlinger Kindern

Samstag, 15. Dezember 2018, 17.00 Uhr
Sonntag, 16. Dezember 2018, 17.00 Uhr
Türöffnung um 16.30 Uhr

Es sind keine Platzreservierungen möglich, Übertragung in die Pfarrschüür an beiden Aufführungen.

Im Weihnachtsspiel «D'Chilemüüs vo Hettlinge» erfahren wir, wie unsere Kirchenmäuse die Weihnachtsgeschichte erlebt haben. Heimlich reisen sie mit den Weisen mit und müssen dabei einige Abenteuer überstehen. Auf ihrer Reise lernen sie auch ein ganz wichtiges Geheimnis kennen ...

Alle sind herzlich eingeladen!

*Das Krippenspielteam:
Monika Abegg, Sandra Schoch, Jürg Naef, Therese Ritter,
Esther Zulauf & Pfrn. Nadine Mittag*



Macht hoch die Tür ...

▪ Samstag, 22. Dezember 2018, 17.00 Uhr

Einstimmung in die Weihnachtszeit

mit gemeinsamem Gesang und einer Prise Poesie.
Musik: Ursula Roth (Orgel), Severin Oesch (Violine),
Andreas Kägi (Querflöte) & Martin Strauss (Fagott)

Pfrn. Esther Cartwright und Vikarin Zoe Denzler

Das Friedenslicht aus Bethlehem in der Schweiz – ein Brauch, der alle Grenzen überwindet

Im Anschluss an die «Einstimmung in die Weihnachtszeit» können Sie das Friedenslicht aus Bethlehem mit nach Hause nehmen.

In der Geburtsgrötte von Jesus in Bethlehem entzündet jeweils in der Adventszeit ein Kind ein Licht – das Friedenslicht, welches mit einer speziellen Laterne mit dem Flugzeug an verschiedene Orte der Welt gebracht wird und dann, von Mensch zu Mensch weitergeschenkt wird. Rainer Hesse aus unserer Gemeinde holt es in Zürich für uns alle ab und bringt es nach Hettlingen.

Das kleine Licht aus Bethlehem soll uns motivieren, einen persönlichen und aktiven Beitrag für Dialog und Frieden zu leisten und einander Wärme und Licht zu sein in unserer oft so kalten Welt. Vielleicht zünden Sie die Kerzen an Ihrem Adventskranz oder an Ihrem Christbaum mit diesem speziellen Licht an oder bringen es Ihrem kranken Nachbarn – eine kleine Geste, aber wenn es alle tun, wird es heller auf unserer Welt.

Bringen Sie an die Einstimmung bitte Ihre eigene Laterne mit, damit Sie das Licht nach Hause transportieren können. Ebenso werden wir dafür besorgt sein, das spezielle Friedenslicht-Kerzen vorhanden sein werden, mit denen Sie Ihr Licht nach Hause nehmen können (Kosten: Fr. 5.–).





Familie-Weihnacht

- **24. Dezember 2018, 15.00 Uhr, Kirche**
(bis ca. 15.40 Uhr)

Kommen Sie auch an unseren beliebten Familiengottesdienst am heiligen Nachmittag!

«Chumm und spiel mit biim spannende Weihnachts-Memory!»

In einem spielerischen Gottesdienst decken wir weihnachtliche Memorykarten auf und gestalten damit die Weihnachtsgeschichte. Wer merkt sich am besten unter welcher Memory-Karte Maria und Josef oder die Hirten und Schafe versteckt sind?

Ob gross oder klein, alle sind in diesem Gottesdienst willkommen und eingeladen mitzuspielen, mitzusingen und sich auf Weihnachten einzustimmen.

*Pfrn. Nadine Mittag, Esther Zulauf,
Matthias Schneider und Team*



Alles Gute, liebe Maya Buchmann!

Liebe Maya

Seit dem 1. September 2012 hast du unsere Kirchgemeinde musikalisch unterstützt. «Unsere» Orgel in Hettlingen wuchs dir schnell ans Herz und man merkte dir an, dass dir das Orgel spielen grosse Freude machte und dir viel Genugtuung brachte.

Du hast Gottesdienst der unterschiedlichsten Art mit deinem Orgelspiel begleitet und bereichert. Da wir dich auch beim sehr beliebten «Let's Sing!-Projekt» brauchten, hast du dich auf dem E-Piano weitergebildet und konntest uns auch im Bereich von Popmusik und Gospel unterstützen. Kein Aufwand war dir zu viel, um an geeignete Noten zu kommen, wenn uns diese nicht gerade zur Verfügung standen.

Immer wieder hast du an Beerdigungen mit deinem einfühlsamen Spiel Angehörige durch eine schwere Stunde begleitet, an Hochzeiten die Gäste des Brautpaares erfreut und das Krippenspiel unserer Kinder mit schönen Klängen umrahmt.

Unvergessen wird uns das Benefizkonzert für die Opfer von Fukushima bleiben, bei dem du Keita Kitades Trompetenspiel begleitet hast.

Liebe Maya, wir danken dir von Herzen für deinen Einsatz, den du in den letzten sechs Jahren für unsere Kirchgemeinde geleistet hast. Zu deiner Pensionierung wünschen wir dir alles Liebe und Gute, Gesundheit und weiterhin viel Freude und Erfüllung beim Musizieren. Möge Gottes Segen dich auf all deinen Wegen begleiten.

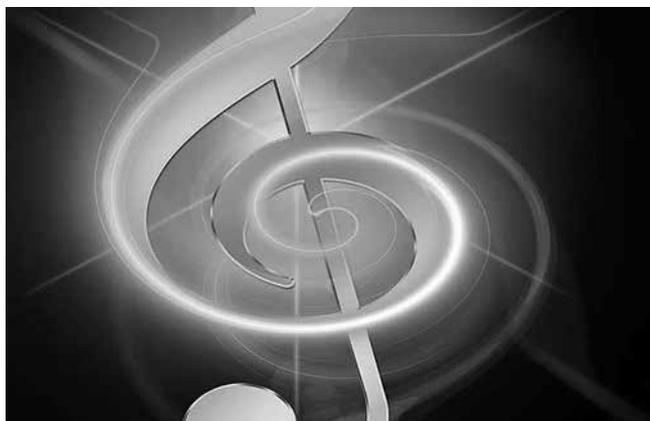
*Manuela Steger,
Co-Präsidentin der Kirchenpflege und Personelles*

«Im Wesen der Musik liegt es, Freude zu bereiten.»
(Aristoteles)

Zum letzten Gottesdienst von Maya Buchmann als Organistin in Hettlingen sind Sie herzlich eingeladen: **Weihnachtsmorgen, 25. Dezember um 10.00 Uhr, Kirche.**

Gemeinsam mit der Solistin Monika Pedrazzoli (Sopran) wird Maya Buchmann uns mit wunderschönen Weihnachtsliedern erfreuen! Beim festlichen Apéro im Anschluss an den Gottesdienst haben Sie Gelegenheit, sich persönlich von Maya Buchmann zu verabschieden. *Vikarin Zoe Denzler*

Miteinander bewegende Gospels singen! Zum elften Mal – Machen Sie mit!



Let's sing! – Adhoc-Gospelchor-Projekt

Jung und Alt zusammen – dreimal unter professioneller Leitung proben – einmal im Gottesdienst auftreten!

Mit Trevor J. Roling (Dirigent), Robert Matti (Piano) und Pfrn. Esther Cartwright

Daten Proben:

jeweils Montag,
14. / 21. / 28. Januar 2019
19.30 – 21.00 Uhr, Kirche

Gottesdienst:

Sonntag, 3. Februar 2019,
10.00 Uhr, Kirche

Wir freuen uns auf deine/Ihre Anmeldung bis 11. Januar 2019 und aufs miteinander Singen!

E-Mail: esther.cartwright@zh.ref.ch
oder Tel: 052 301 12 80

«füürrot & himmelblau»: Ein Gottesdienst der anderen Art



▪ Samstag, 19. Januar 2019, 19.30 Uhr, Kirche

Gemeinsamer Beginn – gemeinsamer Schluss des Gottesdienstes und dazwischen wählst du, was du in kurzen Workshops machen möchtest: eine geführte Meditation erleben, an einem feurigen Steinzeitwettbewerb teilnehmen, himmelblaue Lieder singen mit andern, deinen Atem spüren, farbige Früchte verwandeln, eine neue Maltechnik erlernen, an der Bar feurigen Glühwein trinken und mit andern diskutieren, einen Bibeltext auslegen, mal ganz anders beten, Mandalas malen, farbige Bändeli knüpfen oder einfach nur still dasitzen ...

Anschliessend gibt's Wurst und Glühwein (und anderes) und Gespräch für alle!

*Anna Haag, Dominique Blake-Hofer, Esther Cartwright,
Eveline Maurer, Michael Hari, Sarina Wettstein
und Zoe Denzler*

*Und: Christian Ringendahl, Esther Zulauf, Lara Blake-Hofer,
Markus Steger, Samantha Gräub und andere*

Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross



- **Sonntag, 20. Januar 2019, 15.00 Uhr, Kirche mit anschliessendem Zvieri**

«Was glitzert da im Schnee»

In der Wuselchile feiern wir alle miteinander: kleinere und grössere Kinder und ihre Eltern, Grosseletern und alle, die mitwuseln möchten!

Mitten im Winter trägt der Wald eine dicke Schneedecke. Der kleine Maulwurf erwacht zufällig aus seinem Winterschlaf. Noch nie zuvor hat er Schnee gesehen. Und als er dann etwas Glitzerndes findet, ist er sich sicher: Das ist Magie! Was er wohl Magisches gefunden hat ...

Natürlich singen und feiern, spielen und basteln wir alle miteinander und bei einem feinen Zvieri klingt der Nachmittag aus.

In der Wuselchile sind alle herzlich willkommen! Wir freuen uns auf ein grosses Gewusel!

*Das Wuselchile-Team
Anna Amstutz, Annet Breitschaft,
Judith Germann und Esther Zulauf*

Ökumenischer Mittagstisch für alle Hettinger Seniorinnen und Senioren



- **Donnerstag, 10. Januar 2019, 12.00 Uhr in der Pfarrschüür**

Herzlich eingeladen sind alle, die Kontakt und Begegnung schätzen und gemeinsam etwas Feines essen wollen.

Die Mahlzeit kostet Fr. 15.–.

Auf Wunsch organisieren wir gerne einen Fahrdienst.

Anmeldungen (oder allfällige Abmeldungen) nimmt Gerda Naef entgegen. Bitte melden Sie sich jeweils bis spätestens Dienstagmittag vor dem Mittagstisch an.

Telefon: 052 316 14 89 oder gerdanna@gmx.ch

Stubete in der Pfarrschüür!

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein!

Claire Kern und Christine Mügler

NEU am Donnerstag:

20. Dezember

17. Januar

21. Februar

21. März

18. April

Jeweils von 14.00 – 16.00 Uhr
in der Pfarrschüür.



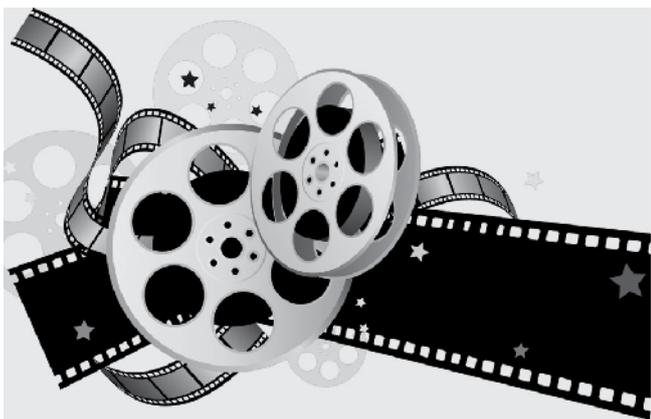


Mädchentreff «Für alle Girls ab der 6. Klasse!»

- 7.12.18 Von Mädchen – für Mädchen
- 14.12.18 Weihnachtslichter
- 18.01.19 Töpfern
- 8.02.19 Von Mädchen – für Mädchen
- 8.03.19 «I have a dream»

Freitags von 19.00 bis 21.00 Uhr
Esther Zulauf, Bereich Kinder, Jugend & Familien
076 585 22 34

Vorankündigung: Familienkinoplausch in der Kirche!



Samstag, 2. März 2019, Kirche

Türöffnung 18:00 Uhr; Filmstart: 18.30 Uhr
Eintritt frei. Kollekte!
(Pausensnacks und -getränke gegen Bezahlung)

Der Erlös kommt vollumfänglich dem Jugendfonds
(Finanzierung unserer Projektpfarrstelle) zugute.

Weitere Details entnehmen Sie der
Februar-Hettlinger Zytig.



*Von Herzen wünschen Ihnen die Kirchenpflege,
Pfarfteam und alle Mitarbeitenden lichtvolle und
friedliche Weihnachten, in denen Sie etwas davon
spüren und weitergeben können, dass Gott mit
seiner Liebe mitten unter uns zur Welt gekommen ist
und mit uns durchs Leben geht. Und fürs neue Jahr
möge die Leichtigkeit eines Engels und Gottes Segen
Sie begleiten!*

Intensivierte Zusammenarbeit mit Dägerlen

Während die Kirchgemeinden der Region (Altikon-Thalheim-Ellikon, Dinhard, Rickenbach und Seuzach) über einen Zusammenschluss entscheiden, haben wir unsere Zusammenarbeit mit der Kirchgemeinde Dägerlen ausgebaut. Der Konfirmandenunterricht wird zusammen geplant und durchgeführt. Die Unterrichtsphase, die Wahlpflichtmodule und das Lager sind gemeinsam, nur die eigentliche Vorbereitung des Konfirmationsgottesdienstes findet in den jeweiligen Dörfern statt. Das Angebot an regionalen Gottesdiensten wächst. Vermehrt feiern die Pfarrerinnen aus beiden Gemeinden den Gottesdienst gemeinsam. Wir hoffen, dass dadurch mehr Gottesdienstbesuchende den Schritt über die Dorfgrenze wagen. Geplant ist 2019 eine gemeinsame Sitzung der beiden Kirchenpflegen, um weitere Schritte der Zusammenarbeit zu planen. Wir freuen uns sehr, dass das Pfarfteam mit Esther Cartwright, Christa Gerber und Nadine Mittag ausgezeichnet harmonisiert und sind gespannt, was noch Gemeinsames wachsen wird.

*Jacques-Antoine von Allmen, Co-Präsident der Kirchenpflege
und Öffentlichkeitsarbeit*

Die Gemeindeversammlung der reformierten Kirchgemeinde Hettlingen vom 23. November 2018, hat gemäss dem bei der Gemeindeverwaltung aufliegenden Protokoll folgende Beschlüsse gefasst:

1. Abnahme Nachtragskredit:
Projektionsanlage in der Kirche und Übertragungsanlage Pfarrschüür
2. Abnahme Voranschlag 2019 und Festsetzung des Steuerfusses auf 13%

Gegen diese Beschlüsse kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung binnen 5 Tagen und wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhalts oder wegen Unangemessenheit binnen 30 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Bezirkskirchenpflege Winterthur, Zwinglistrasse 41, 8400 Winterthur, erhoben werden.

Begehren um Berichtigung des Protokolls sind als Rekurs binnen der nämlichen Frist, vom Beginn der Auflage an, gerechnet, bei der Bezirkskirchenpflege einzureichen.

Hettlingen, 7. Dezember 2018

Reformierte Kirchenpflege Hettlingen

MODES Fugenabdichtungen

Christian Modes

Alte Rutschwilerstrasse 15a
8442 Hettlingen
Tel./Fax 052 232 47 57
Mobil: 079 605 32 44
E-Mail: modes@hispeed.ch
www.fugenmodes.ch



www.meredian.ch 

Fantastische Angebote für Ihren Sprachaufenthalt!

MEREDIAN
Für Sprachreisen und Ferien

HIER KÖNNTE
IHR INSERAT PLAZIERT
SEIN!

Alle Infos zur Inserate-Aufgabe im Impressum auf Seite 2 dieser Ausgabe.

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

DEZEMBER

Freitag	7.	19.00 Uhr	Mädchentreff: Von Mädchen – für Mädchen mit Esther Zulauf	Pfarrschüür
Samstag	8.	19.15 Uhr / 20.00 Uhr	Nacht der Lichter Gemeinsam singen – beten – schweigen Kollekte: acat, anschliessend Punsch und Guetzli am Feuer	Kirche
Dienstag	11.	14.30 Uhr	Seniorenweihnachtsfeier: « Heilige drei Könige, Sterndeuter, Weise oder Magier...? » Musik: Flötengruppe (Leitung: Ursula Roth) & Singkreis (Leitung: Rico Zela); Helferinnenkreis, Christiane Gernet, Pfrn. Esther Cartwright & Vikarin Zoe Denzler <i>Bitte anmelden!</i>	Kirche
Donnerstag	13.	6.45 Uhr	Jugendgottesdienst spezial: «Light in the Darkness» mit Esther Zulauf Anschl. Zmorge (bis ca. 7.45 Uhr)	Kirche
Freitag	14.	19.00 Uhr	Mädchentreff: Weihnachtslichter mit Esther Zulauf	Pfarrschüür
Samstag und Sonntag	15. 16.	17.00 Uhr	Krippenspiel: «D'Chilemüüs vo Hettlinge» Kollekte: Verein Freundeskreis Schulen Kimpese im Kongo und Jugendfonds unserer Kirchgemeinde	Kirche
Dienstag	18.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00 – 10.00 Uhr, Gruppe 2: 10.00 – 11.00 Uhr	Pfarrschüür
Donnerstag	20.	14.00 Uhr	Stubete mit Claire Kern & Christine Mügglar	Pfarrschüür
Samstag	22.	17.00 Uhr	Macht hoch die Tür ... , Einstimmung in die Weihnachtszeit mit gemeinsamem Gesang und einer Prise Poesie. Musik: Ursula Roth (Orgel), Severin Oesch (Violine), Andreas Kägi (Querflöte) & Martin Strauss (Fagott) Pfrn. Esther Cartwright und Vikarin Zoe Denzler Kollekte: HEKS, anschl. Verteilen des Friedenslichts aus Betlehem	Kirche
Montag	24.	15.00 Uhr	Familie-Wiehnacht (Ende ca. 15.40 Uhr) «Chumm und spiel mit biim spannende Wiehnachts-Memory!» Pfrn. Nadine Mittag & Esther Zulauf, Matthias Schneider (Orgel) Kollekte: HEKS	Kirche
		22.00 Uhr	Christnachtfeier Pfrn. Esther Cartwright Musik: Alexander Brutsch (Geige) & Christian Ringendahl (Orgel) Kollekte: HEKS, Tee und Guetzli	Kirche
Dienstag	25.	10.00 Uhr	Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl Vikarin Zoe Denzler Musik: Monika Pedrazzoli (Sopran) & Maya Buchmann (Orgel) Kollekte: HEKS Anschliessend Apéro zur Pensionierung, Maya Buchmanns	Kirche
Sonntag	30.	9.30 Uhr	Gottesdienst im Alterszentrum im Geeren Pfr. Hans-Peter Mathes Slava Spiridonov (Orgel) Kollekte: Domicil	Alterszentrum im Geeren

JANUAR

Dienstag	1.	10.00 Uhr	Regionaler Neujahrs-Gottesdienst Pfrn. Nadine Mittag, Christian Ringendahl (Orgel) Kollekte: Sozialwerke Ernst Sieber Kirchenkaffee	Kirche
----------	----	-----------	---	--------



Sonntag	6.	10.00 Uhr	Regional-Gottesdienst in Dägerlen Pfrn. Christa Gerber Dimitria Neuhauser (Orgel) Kollekte: Onesimo Kinderhüeti und Kirchenkaffee	Kirche Dägerlen
Dienstag	8.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00 – 10.00 Uhr, Gruppe 2: 10.00 – 11.00 Uhr	Pfarrschüür
Donnerstag	10.	12.00 Uhr	Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren Bitte anmelden bei Gerda Naef, 052 316 14 89, gerdanna@gmx.ch	Pfarrschüür
Sonntag	13.	10.00 Uhr	Gottesdienst Pfrn. Nadine Mittag Christian Ringendahl (Orgel) Kollekte: Blaues Kreuz	Kirche
Montag	14.	19.30 Uhr	Gospelchor-Projekt: Let's sing! – 1. Probe Mit Trevor J. Roling, Robert Matti & Pfrn. Esther Cartwright	Kirche
Donnerstag	17.	14.00 Uhr	Stubete mit Claire Kern & Christine Müggler	Pfarrschüür
Freitag	18.	19.00 Uhr	Mädchentreff: Töpfern mit Esther Zulauf	Pfarrschüür
Samstag	19.	19.30 Uhr	«füürrot & himmelblau»: Ein Gottesdienst der anderen Art Grosses Vorbereitungsteam Christian Ringendahl (Orgel/Piano) Kollekte: Christoffel Blindenmission Schweiz Anschliessend: Wurst und Brot und Bier (und anderes)	Kirche
Sonntag	20.	15.00 Uhr	Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross «Was glitzert da im Schnee?»	Kirche
Montag	21.	19.30 Uhr	Gospelchor-Projekt: Let's sing! – 2. Probe Mit Trevor J. Roling, Robert Matti & Pfrn. Esther Cartwright	Kirche
Dienstag	22.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00 – 10.00 Uhr, Gruppe 2: 10.00 – 11.00 Uhr	Pfarrschüür
Sonntag	27.	10.00 Uhr	Abendmahls-Gottesdienst mit den 3. Klassuntikindern Katechetin: Kathrin Rutishauser Pfrn. Nadine Mittag Christian Ringendahl Orgel Kollekte: Mission 21: Bessere Bildung für Kinder im Kongo	Kirche
Montag	28.	19.30 Uhr	Gospelchor-Projekt: Let's sing! – 3. Probe Mit Trevor J. Roling, Robert Matti & Pfrn. Esther Cartwright	Kirche
Donnerstag	31.	18.00 Uhr	Jugendgottesdienst 6. Klasse, mit Esther Zulauf	Kirche
FEBRUAR				
Sonntag	3.	10.00 Uhr	Gospel-Gottesdienst «Let's sing!» Gospel Adhoc-Chor (Leitung: Trevor J. Roling) Robert Matti (Piano) Pfrn. Esther Cartwright Kollekte: Solinetz Apéro	Kirche

«1 Million Sterne»



Samstag, 15. Dezember 2018

16.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Kirchplatz St. Martin Seuzach

um 17.00 Uhr: Krippenspiel

Anschliessend Wienerli, Brot und Getränke
im Pfarreisaal

16.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Kirchplatz St. Josef Sulz

Punsch, Glühmost und Guetzli

um 18.00 Uhr: Versöhnungsfeier

An diesem Tag werden wieder Tausende Kerzen im Rahmen von «Eine Million Sterne» den Nachthimmel erhellen. Jedes Licht ist ein Bekenntnis für eine Schweiz, die Schwache stützt und in Not Geratenen zur Seite steht.

Wir beteiligen uns an der Aktion der Caritas und setzen ein Zeichen: Solidarisch sein mit Menschen, denen es nicht so gut geht. Gegen eine Spende stellen wir Windlichter auf.

Krippenspiel: Ufem Wäg nach Bethlehem



Samstag, 15. Dezember 2018, 17.00 Uhr
kath. Kirche St. Martin in Seuzach

Wissen Sie schon das Neueste?

Der Zimmermann Josef nimmt doch tatsächlich Maria zur Frau. Die Beiden passen ja wirklich gut zusammen, er ist ja auch immer so ein braver. Doch den Allerneuesten wissen Sie bestimmt nicht! Kommen Sie und hören Sie bei uns am Krippenspiel was vor über 2000 Jahren passiert ist.

Wir Erstkommunionkinder laden Sie ganz herzlich zu unserem Krippenspiel ein.

Im Anschluss gibt es Wienerli und Brot für alle.

Wir freuen uns auf Sie!

Immobilien erfolgreich verkaufen *persönlich, individuell, engagiert*

Von der Wertermittlung bis zum Vertrag. Wir entlasten Sie in allen Belangen des Verkaufs.

Nutzen Sie unsere langjährige **Erfahrung**, unsere umfassenden **Marktkenntnisse** und unser weitgespanntes **Beziehungsnetz**.

Der Verkauf einer Immobilie erfordert viel Vertrauen und Professionalität. Rufen Sie uns unverbindlich an – wir sind gerne für Sie da.

Silvia Brunold

 **Brunold**
Immobilien

Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30
8472 Seuzach

Tel. +41 52 335 13 26
info@brunold-immobilien.ch
www.brunold-immobilien.ch

Mitglied bei: 



Kath. Kirche Seuzach
Kath. Pfarramt St. Martin Seuzach

Familiengottesdienst am Heiligen Abend



Montag, 24. Dezember 2018, 17.00 Uhr
kath. Kirche St. Martin Seuzach

Wir laden Sie herzlich ein zu einem besinnlichen Gottesdienst am Heiligen Abend um 17.00 Uhr. Der Gottesdienst ist sowohl für Familien als auch für Erwachsene, Seniorinnen und Senioren geeignet, die lieber nicht mehr abends spät zur Christmette kommen wollen oder können. Unterstützt von unserer Musikgruppe singen wir die bekannten Weihnachtlieder, hören die Weihnachtsgeschichte in kindgerechter Form und feiern Eucharistie, in der Jesus selber spür- und greifbar wird.

Das Vorbereitungsteam

Die Sternsinger kommen!

20*C+M+B+19



Die Sternsinger sind wieder in unserer Pfarrei unterwegs. Sie werden am Sonntag, 6. Januar 2019 um 10.00 Uhr im Gottesdienst gesegnet und ausgesendet. Sie

wünschen Ihnen Gottes Segen zum neuen Jahr und schreiben – auf Wunsch – den Segensspruch an Ihre Tür: Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus. Der Erlös kommt dem Hilfswerk Missio zugute, das im Jahr 2019 für das Land Peru sammelt.

Die Sternsinger sind in Hettlingen unterwegs:
Sonntag, 6.1.19 von 11.45 Uhr bis ca. 13.45 Uhr
und von 14.45 Uhr bis ca. 16.45 Uhr.

Wünschen Sie den Besuch unserer Sternsinger, dann melden Sie sich bitte bis am 21.12.2018 bei mir, schreiben Sie sich direkt in die Anmeldeformulare beim Eingang in unserer Kirche ein oder benutzen Sie den Anmeldetalon.

M. Hafen: 052 335 34 83 / 079 282 18 04
marlen.hafen@martin-stefan.ch

Wir wünschen den Besuch der Sternsinger!

Sonntag, 6.1.19 von 11.45 Uhr bis ca. 13.45 Uhr
oder 14.45 Uhr bis ca. 16.45 Uhr.

Name: _____

Adresse: _____

Gewünschte Zeit ca.: _____

Tel.-Nr.: _____

Datum und Unterschrift: _____

Anmeldetalon bitte bis spätestens
Freitag, 21. Dezember 2018 an
Kath. Pfarrei St. Martin, M. Hafen, Reutlingerstr. 52,
8472 Seuzach **schicken.**

20*C+M+B+19



GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

DEZEMBER			Lokalität	Organisator
04.	12.00 Uhr	Mittagstisch für Jung und Alt	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Frauenverein St. Martin
06.	6.00 Uhr	Roratefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
06.	10.30 Uhr	Männerverein Stammtisch	Restaurant Chrebsbach	Kath. Männerverein St. Martin
07.	19.00 Uhr	Adventsfeier des Männer- und Frauenvereins	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Männer- und Frauenverein St. Martin
09.	10.00 Uhr	Konzertanter Gottesdienst	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
13.	6.00 Uhr	Roratefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
15.	16.00 Uhr	1 Million Sterne	Kirchenplatz St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
15.	17.00 Uhr	Krippenspiel	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
18.	14.00 Uhr	Kafitträff	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Pfarrei und Ref. Kirchgemeinde
24.	17.00 Uhr	Familiengottesdienst am Hl. Abend	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
24.	22.00 Uhr	Christmette	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
31.	18.00 Uhr	Ökum. Silvestergottesdienst	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei und Ref. Kirchgemeinde Seuzach

JANUAR				
03.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit allen Sinnen	Alterszentrum im Geeren	Kath. Pfarrei St. Martin
03.	10.30 Uhr	Männerverein Stammtisch	Restaurant Chrebsbach	Kath. Männerverein St. Martin
06.	10.00 Uhr	Sternsinger- Aussendungsgottesdienst	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
06.	11.45 Uhr	Sternsinger sind unterwegs	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
07.	15.00 Uhr	Sternsinger sind unterwegs	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
13.	10.00 Uhr	Ökumenischer Gottesdienst zum Neujahr	Saal Zentrum Oberwis	Ref. Kirchgemeinde Seuzach, Kath. Pfarrei St. Martin und Gemeinderat Seuzach
15.	14.00 Uhr	Kafitträff	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Pfarrei und Ref. Kirchgemeinde
31.	9.00 Uhr	Frauengottesdienst	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin

FEBRUAR				
01.	12.00 Uhr	Mittagstreff für Familien	Saal Zentrum Oberwis	Ref. Kirchgemeinde
01.	14.00 Uhr	Osteuropahilfe	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Pfarreirat St. Martin
02.	10.00 Uhr	Fiire mit de Chliine	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei und Ref. Kirchgemeinde

Jetzt Ihr Fahrzeug nachrüsten! Und Profitieren:

Frühzeitig umsteigen und auf Empfang bleiben
Originalradio mit DAB+ nachrüsten **599.-**

DAB+
Gültig bis 31.12.2018

Nie mehr Scheibenkratzen
Standheizung **200.- Preisvorteil**

Webasto
Feel the drive
Gültig auf Bestellungen bis 31.12.2018

industriegarage.ch
Industriegarage AG
Gewerbestrasse 1 | 8404 Winterthur
Tel. +41 52 232 39 01 | info@industriegarage.ch

Ihre Garage mit Herz

HONDA POWER

Das vielfältige Angebot, zum Anfasen in unserem Verkaufsladen

Vögeli + Berger AG
 052 316 14 21 www.voegeli-berger.ch
 Vögeli + Berger AG, Schösslistrasse 4, 8442 Hettlingen

Ihr Fachgeschäft für Haus, Hof und Garten

- Service, Reparatur
- Ersatzteile
- Alle gängigen Marken
- Hol- und Bring-Service
- Revidierte Occasionen
- Mietservice

maler dietiker GmbH

malen/tapezieren
 verputzen
 Altbau-
 sanierungen

Sascha Dietiker Eidg. dipl. Malermeister
 8442 Hettlingen Tel. 052 301 18 85 www.maler-dietiker.ch

www.top-coiffure-karin.ch

30 Years ANNIVERSARY

TOP COIFFURE

KARIN AMBORD
 Bruggwiesenstrasse 13
 8442 Hettlingen



Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung, Gemeinde- und Schulbibliothek, Schwimmbad, Sauna, Postagentur, Spitex

GEMEINDEVERWALTUNG HETTLINGEN

Stationsstrasse 27, 8442 Hettlingen, 052 305 05 05

Montag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30 Uhr
Freitag	07.00 – 13.00 Uhr

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK

Schulstrasse 14, 8442 Hettlingen, 052 316 19 38

Montag	17.00 – 20.00 Uhr
Dienstag	15.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag	15.00 – 17.30 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr
Während der Schulferien	gemäss der Bibliothekswebsite

SCHWIMMBAD HETTLINGEN

Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen, 052 316 15 84 (Info-Telefon)

geschlossen

SAUNA HETTLINGEN

Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen

Frauen	Dienstag	12.30 – 22.30 Uhr
	Donnerstag	12.30 – 17.00 Uhr
	Freitag	12.30 – 17.00 Uhr
	Samstag	14.30 – 19.00 Uhr
Männer	Montag	15.00 – 22.30 Uhr
	Mittwoch	15.00 – 22.30 Uhr
	Donnerstag	17.00 – 19.30 Uhr
	Freitag	17.00 – 22.30 Uhr
	Samstagmorgen	09.00 – 14.30 Uhr
	Samstagabend	19.00 – 22.30 Uhr
Gemischt	Donnerstagabend	19.30 – 22.30 Uhr

POSTAGENTUR HETTLINGEN

im VOLG-Laden, Schulstrasse 1, 8442 Hettlingen

Montag bis Freitag	06.30 – 19.00 Uhr
Samstag	06.30 – 17.00 Uhr

SPITEX REGIOSEUZACH

Stationsstrasse 20, 8442 Hettlingen, 052 316 14 74

Montag bis Freitag, Bürozeiten	08.00 – 12.00 Uhr
	14.00 – 17.00 Uhr

Sprechstunden im Spitex-Zentrum:

Montag und Donnerstag oder nach Vereinbarung	15.00 – 16.00 Uhr
---	-------------------



DEZEMBER

	Anlass	Lokalität	Organisator
!	8. 10.00 – 12.00 Uhr	Einweihung Buswendeschlaufe Föhrenstrasse	Buswendeschlaufe Föhrenstrasse Gemeinderat
8.	14.00 Uhr	10 Jahre Jugendtreff	ZSA Jugendarbeit Seuzach
9.	17.00 Uhr	Konzertaufführung	Kirche Affoltern a.A. Singkreis
10.	18.30 – 21.00 Uhr	Einweihung unseres Adventsfensters	Neben Volg erneuerbare Energie Hettlingen
13.	20.00 Uhr	Adventsabend	Gemeindesaal Frauenverein

JANUAR

2.	09.00 – 17.00 Uhr	Faustballturnier	Mehrzweckhalle Faustballgruppe der Männerriege
6.	16.00 – 18.00 Uhr	Neujahresapéro der Gemeinde	Zelglitrotte Familienverein
7.	17.30 Uhr	Blutspendeaktion	Mehrzweckhalle Samariterverein
12.	08.00 Uhr	Altpapier und Kartonsammlung	Gemeindegebiet Pfadi
19.	14.00 Uhr	Märlibühne Züri spielt «Aschenputtel»	Mehrzweckhalle Kulturkommission
20.	17.00 Uhr	Konzertaufführung	Kath. Kirche Seuzach Singkreis
25.	19.00 – 22.30 Uhr	Generalversammlung MRH	Restaurant Eichmühle Männerriege
26.	20.00 – 03.00 Uhr	Unterhaltungsabend	Mehrzweckhalle Musikgesellschaft
27.	13.30 – 18.00 Uhr	Unterhaltung MGH	Mehrzweckhalle Musikgesellschaft
31.	20.00 Uhr	Generalversammlung	Gemeindesaal Frauenverein

Der Veranstaltungskalender basiert auf der Homepage der Gemeinde (Veranstaltungen).
Melden Sie Ihren Anlass unter www.hettlingen.ch an und sind Sie dabei.

Das Team der Hettlinger Zytig wünscht allen Leserinnen
und Lesern eine lichterfüllte Adventszeit, erholsame
Weihnachtstage und fürs neue Jahr alles Gute und beste
Gesundheit!





ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Im Notfall versuchen Sie zunächst Ihren Hausarzt zu erreichen.

Andernfalls steht Ihnen jederzeit die Telefonnummer **0800 33 66 55**

zur Verfügung. Dort erhalten Sie Auskunft über den diensthabenden Notfallarzt. Siehe auch: **www.aerztefon.ch**

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Polizeiposten Seuzach	052 320 04 04
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66
Polizei Notruf	117
Feuerwehr Notruf	118
Sanitäts Notruf	144
Rettungsflugwacht REGA	1414
Vergiftungsnotfälle Tox Info Suisse	145
Dargebotene Hand	143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147



Mitteilungsblatt der Gemeinde Hettlingen

Nr. 10, 7. Dezember 2018, 36. Jahrgang, Auflage: 1440 Expl.

Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe: 22. Januar 2019,

Versand: 1. Februar 2019

Adresse für Einsendungen und Anfragen

Redaktion Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen

hettlinger-zytig@hettlingen.ch